

Email:Khmerpostusa@gmail.com www.khmerpostusa.com

Vol. 15. Issue 370, March 10, 2025 | Direct: 978-656-8141

Lowell - Lynn - Revere - MA \* Providence - Cranston - RI

# ប្រាសាទភាមាន់តូច ធំ តាក្របី និងកោះគុត អាចនឹងបាត់បង់ទៅប្រទេសថៃ



លោក ហ៊ុន ម៉ាណែត នាយករដ្ឋមន្ត្រីកម្ពុជា

អ្នកស្រី ផែថងថាន ស៊ីណាវ៉ាត្រា នាយករដ្ឋមន្ត្រីថៃ

រងការរិះគន់ថា គ្មានគំនិតជាតិនិយម កំណត់ទូតតវ៉ា បើទោះបីជាមេដឹកនាំ

មេដឹកនាំឈាមថ្មីរបស់គណបក្ស ទប់ស្កាត់មហិច្ចតាឈ្លាន៣នទឹកដី កាន់អំណាច លោក ហ៊ុន ម៉ាំណែត ពីសំណាក់ប្រទេសជិតខាង សូម្បីធ្វើ ថៃបានអះអាង**ថាកោះគុតនិងប្រាសាទ** តាមាន់ធំជាងរបស់ថៃក្ដី គេបារម្ភថា តទៅទំព័រទី០៤

### Ta Moan Toch Temple, Ta Moan Thom Temple, Ta Krabey Temple and Koh Kut Island May Be Lost to Thailand

By Ly Heng

Ruling party new blood leader Hun Manet criticized for lack of nationalism to prevent invasive

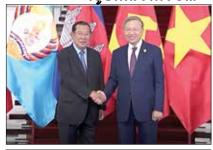
ambition from neighboring countries, Cambodian ambassador does not protest it despite Thai leaders claiming that Koh Kut Island and Ta Moan temple are belong to Thailand. It is

feared that such political lines are encouraging neighboring countries to create invasive ambitions to swallow up Cambodian territory end-

Please see /04

## អ្នកវិភាគពោលថារាល់ជំនួប រវាងប្រទេសកម្ពុជានិង យៀកណាម ចំណែញតែ ខាងយៀកណាម

អ្នកវិភាគលើកឡើងថា រាល់ ជំនួបរវាងមេដឹកនាំកំពូលនៃបក្ស សូមអានទំព័រទី០៣



លោកត្រាំនិងលោកវ៉ានផ្ទះការឈ្លោះប្រកែក្អ គ្នាយ៉ាងខ្លាំងជាមួយល៉ោក ហ្សេីឡែនស្ពី នៅក្នុងការិយាល័យរាងពងក្រពី របស់ បេធានាធិបតីអាមេរិក

ដោយ សុបិន អ៊ុងវ

សូមអាននៅទំព័រទី០៥



"ច្បាប់ប្រឆាំងការមិនទទួលស្គាល់អំពើឧក្រិដ្ឋ កម្មក្នុងរបបន្ថែរក្រហូម បង្ហាញថាប់ក្សី ប្រជាជននៅតែបន្តដឹងគុណវៀតណាម

សមអាននៅទំព័រទី០៧



# ចៅក្រមសហព័ន្ធទីបួនរារាំងបទបញ្ជា សញ្ជាតិកំណើតរបស់លោក ត្រាំ

<u>ចៅក្រមសហព័ន្ធរដ្ឋម៉ារីឡែន</u> រដ្ឋវ៉ាស៊ីឯតោន និងរដ្ឋញ ហែមសៀ បានចេញដីកាស្រដៀងគ្នានេះរួចហើយ ដើម្បីបញ្ឈប់បទបញ្ជាប្រតិបត្តិពីការ អនុម័តៗ

ជនអន្តោប្រវេសន៍បានជំរុញឱ្យមានការ ប្តឹងយ៉ាងហោចណាស់ចំនូន ១០ ក្នុង នោះ ៧ បណ្ដឹងជំទាស់នឹងបទបញ្ជា សញ្ជាតិពីកំណើត។ រូបថតដោយ... Eric Lee/The New York Times

ចៅក្រមសហព័ន្ធទី ៤ រូបនេះ នៅទីក្រុងបូស្កុន បានចេញដីកា ហាមឃាត់បទបញ្ហាប្រតិបត្តិរបស់ ប្រធានាធិបតី ត្រាំ ដែលស្វែងរកការ បញ្ចប់សិទ្ធិជាពលរដ្ឋពីកំណើតសម្រាប់ កុមារនៃជនអន្តោប្រវេសន៍ដែលគ្មាន ឯកសារ។

ចៅក្រមសហព័ន្ធនៅរដ្ឋ ម៉ារី ឡែនរដ្ឋវ៉ាស៊ីងតោន និងរដ្ឋ ញូ ហែម សៀ បានចេញដីកាស្រដៀង់គ្នានេះ រួចហើយ ដើម្បីបញ្ឈប់បទបញ្ហា ប្រតិបត្តិពីការអនុម័ត។ បទបញ្ហានេះ ណែនាំរដ្ឋាភិបាលឱ្យបញ្ឈប់ការ ទទួលស្គាល់ពលរដ្ឋ កុមារទាំងឡាយ ណា ដែលកើតនៅលើទឹកដីសហរដ្ឋ អាមេរិកចំពោះឪពុកម្ដាយដែលគ្មាន ឯកសារ ឬឪពុកម្ដាយដែលគ្មាន សញ្ហាតិ ដែលស់នៅក្នុងប្រទេស ដោយស្របច្បាប់ប៉ុន្តែជាការរស់នៅ បណ្ដោះអាសន្ន។

សវនាការលើបណ្ដឹងពាក់ព័ន្ ចំនូនពីរ ត្រូវបានធ្វើឡើងនៅក្នុង តុលាការស្រុកអាមេរិកក្នុង ទីក្រង

បូស្កូន កាលពីសប្តាហ៍មុន មុនពេល ចៅក្រម Leo T. Sorokin ដែលត្រូវ បានតែងតាំងដោយប្រធានាធិបតី បារ៉ាក់ អូបាម៉ា ។ ចៅក្រម Sorokin បានចេញដីកាកាលពីថ្ងៃព្រហស្បតិ៍។ ការបង្ក្រាបរបស់រដ្ឋបាលត្រាំលើ វាមានប្រសិទ្ធភាពភ្លាមៗ និងមាន វិសាលភាពគ្របដណ្តប់នៅទូទាំង ប្រទេសៗ

ថៅក្រម Sorokin បានសរសេរ

# Victory for Birthright Citizenship

### By Lawyer for Civil Rights

VICTORY! Federal Judge Issues Preliminary Injunction To Protect Birthright Citizenship

Case Brought By Immigrant Mother and Community Organizations

A federal judge in Massachusetts ruled in favor of an expectant mother and two immigrant organizaCourt based its ruling on "straightforward application of settled Supreme Court precedent reiterated and reaffirmed in various ways for more than a century by all three branches of the federal government." (p.4).

Indeed, more than a century of U.S. Supreme Court precedent makes clear that the President does not have the power to decide who becomes a citizen at birth. The lawsuit was filed by Lawyers for Civil Rights



Judge Leo Sorokin of the U.S. District Court for the District of Massachusetts. Photo: Diego M. Radzinschi/ALM



ប្រធានាធិបតីសហរដ្ឋអាមេរិក ឌណល ត្រម

នៅក្នុងការសម្រេចចិត្តរបស់គាត់ថា "ជាដំបូងភក្ដីភាពនៅសហរដ្ឋអាមេរិក កើតចេញពីការពិតនៃកំណើត"។ "វា មិនអាស្រ័យលើស្ថានភាពឪពុកម្តាយ របស់កុមារ ហើយក៏មិនត្រវដ្តាច់មុខ ដូចដែលចុងចោទបានចោទប្រកាន់ ដែរ។ការអនុវត្តទស្សនៈរបស់ចុងចោទ ចំពោះភក្ដីភាពនឹងមានន័យថា កូន របស់ពលរដ្ឋមានសញ្ជាតិ និងអ្នកមាន លំនៅឋានស្របច្បាប់នឹងមិនមែនជា ពលរដ្ឋមានសិទ្ធិពីកំណើតទេ ជា លទ្ធផលស្ងម្បីចុងចោទក៏មិនគាំទ្រ ដែរ"ៗ

តទៅទំព័រទី២០

tions in a lawsuit brought by Lawyers for Civil Rights challenging the constitutionality of the Trump Administration's Executive Order (EO) that would strip birthright U.S. citizenship from the children of immigrant parents.

In issuing a preliminary injunction, U.S. District Judge Leo T. Sorokin of the District of Massachusetts found that the plaintiffs have a high likelihood of success on the merits, because "the Constitution confers birthright citizenship broadly, including to persons within the categories described by the [Executive Order]." (p.30). The

on behalf of an expectant mother impacted by the EO alongside two immigrant advocacy organizations: La Colaborativa and the Brazilian Worker Center.

"We are gratified by today's ruling," said Oren Sellstrom, Litigation Director for Lawyers for Civil Rights. "Birthright citizenship is a sacred right granted by our Constitution, and the President cannot change that with the stroke of a pen."

"The Executive Order is a blatant attack on immigrant families who are the backbone of our com-

# អ្នកវិភាគពោលថារាល់ជំនួបរវាងប្រទេសកម្ពុជានិង យៀកណាម ចំណេញតែខាងយៀកណាម

ដោយ Cambodia Daily

អ្នកវិភាគលើកឡើងថា រាល់ ជំនួបរវាងមេដឹកនាំកំពូលនៃបក្ស កាន់អំណាច លោក ហ៊ុន សែន ជួប ជាមួយនឹងមេដឹកនាំបក្សកុម្មុយនីស្ត វៀតណាម គឺដើម្បីតែប្រយោជន៍ រៀតណាម ជាថ្នូរនឹងអំណាចត្រកូល ហ៊ុនបន្តទៅឱ្យលោក ហ៊ុន ម៉ាណែត ប៉ុណ្ណោះ។

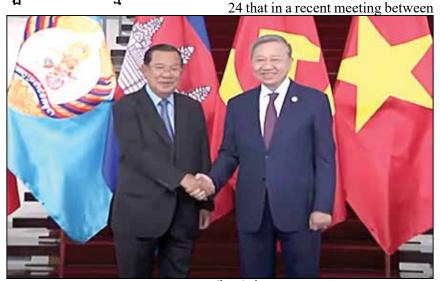
អ្នកវិភាគនយោបាយ លោក គឹម សុខ ប្រាប់សារព័ត៌មាន The Cambodia Daily នៅថ្ងៃទី២៤ កុម្ភៈ នេះ ថា ក្នុងជំនូបរវាងមេដឹកនាំប្រទេស កម្ពុជា និងមេដឹកនាំប្រទេសវៀតណាម នាពេលថ្មីៗនេះគ្មានផលប្រយោជន៍ជាតិ ខ្មែរណាមួយដែលលោក ហ៊ុន សែន លើកយកទៅពិភាក្សាជាមួយមេដឹកនាំ វៀតណាម ឡើយ ក្រៅតែពីសុំឱ្យ វៀតណាម គាំទ្រលោក ហ៊ុន ម៉ា ណែត បន្តតំណែងជាប្រធាន គណបក្សប្រជាជនកម្ពុជា បន្ទាប់ពី គាត់នោះ។

លោក គឹម សុខ អះអាងថា គ្រូសារត្រកូលហ៊ុនបានក្លាយជា អ្នកបម្រើដ៏ឆ្នើមបំផុតដល់បរទេស ឈ្លានពានជាប្រពៃណី ស៊ីជម្រៅ និង យូរអង្វែងក្នុងប្រវត្តិសាស្ត្រខ្មែរ តាំងពី នគរខ្មែរចាប់កំណើតមក ហើយក្នុង ស្ថានភាពប្រទេសកម្ពុជានៅពេល នេះ លោក ហ៊ុន សែន ក៏កំពុងនាំ គ្រោះថ្នាក់ដល់ស្រកខ្មែរយ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរ ដែរ បើប្រទេសក់ម្ពុជាមិនអាចរក ការផ្លាស់ប្តូរទៅរកប្រជាធិបតេយ្យឱ្យ បានទាន់ពែលទេនោះ។

អ្នកវិភាគរូបនេះបញ្ជាក់ថា ប្រព័ន្ ដឹកនាំក្រោមការគ្រប់គ្រងនៃរបប ត្រកូលហ៊ុន មិនអាចរក្សាទុកទៀត បានទេ ព្រោះការដឹកនាំរបស់លោក

ហ៊ុន សែន ជាង ៤ទសវត្សរ៍មកនេះ បានបង្ហាញយ៉ាងច្បាស់ពីការបំផ្លាញ ជាតិខ្មែរ ដោយសារតែគាត់នៅតែ បន្តបម្រើមហិច្ឆតាបរទេសដែលមាន ផែនការត្រួតត្រាទឹកដីខ្មែររហូតមក នោះ។

ការអះអាងនេះ ធ្វើឡើងបន្ទាប់ពី មេដឹកនាំកំពូលប្រទេសកម្ពុជាបាន ជួបជាមួយមេដឹកនាំវៀតណាម និង ទ្យាវ កាលពីពេលថ្មីៗនេះ។



លោក ហ៊ុន សែន ទៅជួបមេដឹកនាំវៀតណាមនៅហាណូយ

កាលពីថ្ងៃទី២២ ខែកុម្ភៈឆ្នាំ២០២៥ គណបក្សប្រជាជនកម្ពុជា បានចេញ សេចក្តីប្រកាសព័ត៌មានជុំវិញជំនួប ប្រធានគណបក្សប្រជាជនកម្ពុជា លោក ហ៊ុន សែន និងអគ្គលេខាប់ក្ស កុម្មុយនីស្តវៀតណាម លោក តូ ឡឹម (To Lam) ក្នុងកិច្ចប្រជុំកំពូលប្រចាំឆ្នាំ ដែលធ្វើឡើងនៅទីក្រុងហ្វូជីមិញ កាលពីថ្ងៃទី២១ ខែកុម្ភៈ នេះថា ភាគី ទាំងពីរនឹងបន្តគាំទ្រសហប្រតិបត្តិ ការរវាងប្រទេសទាំងពីរ ដើម្បីតភ្ជាប់ ទំនាក់ទំនងមិត្តភាពខ្មែរ-វៀតណាម បន្តទៀត ក្នុងក្របខ័ណ្ឌគំណបក្ស តទៅទំព័រទី៣០

the leaders of Cambodia and Vietnam, has no Cambodian national interest that Hun Sen raised for discussion with the Vietnamese leader, other than asking Vietnam to support Hun Manet to continue as the chairman of the Cambodian People's Party after him.

Kim Sok claims that the Hun clan has been the most outstanding servant to foreign invaders in a deep and long tradition in Khmer history since the birth of the Khmer kingdom and in the current situation in Cambodia, Hun Sen is also bringing serious danger to Cambodia if

between Cambodia and Vietnam only benefits Vietnam Cambodia cannot find a transition

to democracy in time.

Analysts say that every meeting

Translate by KhmerpostUSA

Analysts say that every meeting

between the top leaders of the ruling

party, Hun Sen, and the leaders of

the Vietnamese Communist Party is

only for the benefit of Vietnam in

exchange for the Hun clan's power

The Cambodia Daily on February

Political analyst Kim Sok told

passing on to Hun Manet.

The analyst stated that the leadership system under the Hun clan regime can no longer be maintained because Hun Sen's leadership for more than four decades has been clearly demonstrated the destruction of the Khmer nation because he continues to serve foreign ambitions that have plans to control Cambodian territory until now.

This assertion comes after Cambodia's top leaders met with the leaders of Vietnam and Laos recently.

On February 22, 2025, the Cambodian People's Party issued a press release regarding the meeting between Cambodian People's Party Chairman Hun Sen and General Secretary of the Communist Party of Vietnam To Lam at the annual summit held in Ho Chi Minh City on February 21. The two sides said they would continue to support cooperation between the two countries to further strengthen Cambodian-Vietnam friendly relations within the framework of the parties, parliaments, governments and mass organizations of the two countries.

The same press release stated that, in particular, at the trilateral su mmit between Cambodia, Laos, and Vietnam, the leaders of the three parties pledged to continue strengthening and expanding existing cooperation mechanisms and researching new cooperation mechanisms. This is the idea in the Indochinese Federation Plan.

## តមកពីទំព័រទី 💿 ប្រាសាទតាមាន់តួចធំ តាក្របី...

បន្ទាត់នយោបាយបែបនេះជាការ លើកទឹកចិត្តឲ្យប្រទេសជិតខាងបង្កើត មហិច្ចតាឈ្លានពានលេបត្របាក់ ទឹកដីខ្មែរគ្មានទីបញ្ចប់ បើគ្មាន ការផ្លាស់ប្តូរមេដឹកនាំគ្រួសារហ៊ុនទេ នោះនៅថ្ងៃទី២១ខែកុម្ភៈនេះអ្នកមាន បទពិសោធន៍ ការងារព្រំដែន លោក អ៊ុំ សំអាន បាននិយាយថានាយក រដ្ឋមន្ត្រីថៃ អ្នកស្រី ផែថឯថាន ស៊ី ណាវ៉ាត់ បានបញ្ជាក់ថាប្រាសាទតា មាន់ធំជារបស់ថៃស្ថិត នៅក្នុងខេត្ត សុរិន្ ។

យោងតាមការចុះផ្សាយរបស់ កាសែតថៃ The Nation អតីតនាយក រដ្ឋមន្ត្រីថៃលោក ថាក់ស៊ីន ស៊ីណា វ៉ាត់បានបញ្ជាក់ឲ្យគេដឹងថាអនុស្សាណ: យោគយល់គ្នាក្នុងឆ្នាំ២០០១ (MOU44) ស្តីពីកិច្ចសហការអភិវឌ្ឍន៍រួមនៅ តំបន់ប្រេងត្រួតស៊ីគ្នា OCA គ្រាន់តែ និយាយពីកាំរចរចាលើក្របខណ្ឌ សម្រាប់ពិភាក្សា រកដំណោះស្រាយ ឲ្យជម្លោះដែនសមុទ្រត្រតស៊ីគ្នាជាមួយ ប្រទេសកម្ពុជាតែ ប៉ុណ្តោះ។

បើតាមលោកថាក់ស៊ីនអនុស្សរណៈ យោគយល់គ្នានេះ មិនមែនជា ការកំណត់ ឬពាក់ព័ន្ធនឹងអធិបតេយ្យ ភាពក្នុងតំបន់កោះគុតរវាងកម្ពុជា និងថៃ ឡើយ។ អតីតនាយករដ្ឋមន្ត្រី ថ្ងៃប្រនេះនៅ លើកឡើងពីព័ត៌មាន របស់ប្រព័ន្ធផ្សព្វផ្សាយកម្ពុជាមួយចំនូន ដែលនៅក្នុងនោះ មេដឹកនាំកម្ពុជា បានបញ្ជាក់ថាកោះគុតមិនមែនជាផ្នែក មួយរបស់ប្រទេសថៃនោះ។ នៅត្រង់ ចំណុចនេះ លោកថាក់ស៊ីនបាន ច្រានចោលព័ត៌មានទាំងនេះ ដោយ លោកចាត់ទុកវាជាព័ត៌មានក្លែងក្លាយ ដែលបង្កើតឡើងដោយបច្ចេកវិទ្យា បញ្ញាសប្យិនិមិ្តត Al ។

លោក ថាក់ស៊ីន ស៊ីណាវ៉ាត់ លោកស្រី ផែថងថាន ស៊ីណាវ៉ាត់

## ចេញមុខមកបញ្ជាក់នៅពេលនេះ គឺ បន្ទាប់់ពីមានផ្ទុះការតវ៉ាពីខាងក្រុម អាវលឿង ក្រុមជាតិនិយមថៃ ជុំវិញ កិច្ចព្រមព្រៀងស្ដីពីការអភិវឌ្ឍរួមគ្នា នៅតំបន់ប្រេងត្រូតស៊ីគ្នា OCA ដែល បានចុះហត្ថលេខាកាលពីឆ្នាំ ២០០១ រវាងមេដឹកនាំថៃ និងកម្ពុជា។ ពួកគេ បានទាមទារឲ្យរដ្ឋាភិបាលរបស់ កូនស្រីរបស់លោកថាក់ស៊ីនលុបចោល

# M Thailand MUM Cambodia Ta Moan Thom and Ta Krabel as all located inside Cambodia territory.

## ជែនទីព្រំដែនកម្ពុជា ថៃ

កិច្ចព្រមព្រៀងមួយនេះជាបន្ទាន់ និង បានជំរុញឲ្យរដ្ឋាភិបាលថៃកុំបន្ទន់ជើយាបថ ជាមួយកម្ពុជា នៅក្នុងការទាមទារ យកតំបន់ប្រេងត្រូតស៊ីគ្នាក្នុង ឈូងសមុទ្រថៃ ត្រឡប់មកវិញ។ បើ តាមក្រមជាតិនិយមថៃ ការទាមទារ របស់កម្ពុជាក្នុងតំបន់មួយនេះបាន រំលោភយ់កដែនកោះគុតរបស់ថៃ ដល់ទៅពាក់កណ្ដាល។

នាយករដ្ឋមន្ត្រីថៃវ័យក្មេងរូបនេះ ក៏ធ្លាប់អះអាងដែរថា កោះគុតជារបស់ តទៅទំព័រទី០៥

Mr. Oum Sam An, a border expert said on February 21 2025 that although many documents state that at least half of the island belongs to the Khmer people, he emphasized that the story of Hun Manet's family succession does not dare to say that Ta Moan Thom, Ta Moan Toch or Ta Krabei temple and Koh Kut Island belong to Cambodia. He only said that negotiations were underway, although Koh Kut was completely under Thai control for both Thai Prime Minister Oum Sam An and the young Cambodian Prime Min-

## Ta Moan Toch Temple, Ta Moan Thom Temple, Ta Krabey Temple and Koh Kut Island May Be Lost to Thailand

From Front Page

lessly if there is no change of Hun family leader.

Thai Prime Minister Paetongtam Thaksin Shinawatra reafirmed that the Ta Moan Thom temple belongs to Thailand in Surin province and that the young Thai Prime Minister also claimed that Koh Kut belongs to Thailand, according to Nation Thaiand's newspaper.

ister, but nationalism and courage were starkly different.

In this case, he raised the question of what to hope for Cambodians if decades of bilateral talks led the Thai side to take the Ta Moan Toch temple to the Ta Moan Thom and Ta Krabei temples. He urged Cambodian leaders to sue Thailand at the International Court of Justice in The Hague, the Netherlands, in order to protect the territorial integrity left by its ancestors. Cambodia will lose its ownership of Koh Kut, completely lose Ta Moan Toch temple, lose at least half of Ta Moan Thom temple and lose at least half of Ta Krabei temple.

The Prime Minister of Thailand says that the whole Ta Moan Thom temple is located in the territory of Surin province, Thailand. It does not mean that half of it but is the whole, and the Ta Krabei temple is also demanded by Thailand as a whole. Sometime, Thai is strong to push Khmer away from the temples by force. Some Khmer wants to be friend and give the whole temple to Thailand; they hid it so that the people would not know. Ah, it could be so if the maturity is that the three temples can disappear completely.

Koh Kut may also disappear, according to Oum Sam An, who stressed that if the new bloodline leader of the ruling party refuses to use international mechanisms to protect territorial integrity of Cambodian and being swallowed up by neighboring countries. It proves that the new blood is not different from

## តមកពីទំព័រទី ០១ លោក ត្រាំ និងលោក វ៉ាន ផ្ទុះ...

រដ្ឋធានីវ៉ាស៊ីនតោនឌីស៊ី៖ ទិដ្ឋភាពដ៍
អស្ចាម្រួយបានកើតឡើងនៅក្នុងការិយាល័យ
វាងពងក្រពើ (Oval) នៅសេតវិមានកាលពី
ថ្ងៃសុក្រទី ២៨ ខែកុម្ភ:។ ប្រធានាធិបតី ដូ
ណាល់ ត្រាំ និងអនុប្រធានាធិបតី ជេឌី វ៉ាន
មានជម្លោះផ្ទុះឡើងជាមួយប្រធានាធិបតី
អ៊ុយក្រែនលោក វ៉ូឡូឌីមៀរ ហ្សេឡែនស្គី
នៅចំពោះមុខប្រព័ន្ធផ្សព្វផ្សាយទាំងអស់
ដែលធ្វើឱ្យមនុស្សជុំវិញពិភពលោក
ភ្ញាក់ផ្អើល។ សម្រាប់អ្នកគាំទ្រអ៊ុយក្រែន
វាជាមហន្តវាយ។

វាបានចាប់ផ្ដើមជាកិច្ចប្រជុំការទូត ធម្មតានៅសេតវិមាន។ អាហារថ្ងៃត្រង់ កំពុងត្រូវបានរៀបចំ ខណៈដែលពួកគេ កំពុងជជែកគ្នា ហើយកិច្ចព្រមព្រៀងស្ដីពី រ៉ែកម្រនឹងត្រូវចុះហត្ថលេខានៅពេល រសៀលនោះ ប៉ុន្តែរឿងនោះមិនអាច កើតឡើងទៅវិញ។

សម្រាប់រយៈពេល ៤០ នាទីដំបូងនៃ
កិច្ចប្រជុំរបស់ពួកគេ អ្វីគ្រប់យ៉ាងគឺល្អ
រហូតដល់អនុប្រធានបានលូកមាត់និយាយ។
លោក វ៉ាន បានឆ្លើយតបថា៖ ឈប់សិន។
ខ្ញុំចង់ឆ្លើយតបនឹងបញ្ហានេះ... ផ្លូវទៅកាន់
សន្តិភាព និងផ្លូវទៅរកភាពចម្រងចម្រើន
គឺប្រហែលជាពាក់ព័ន្ធនឹងការទូត។ នេះ
ជាសដីលោក វ៉ាន និយាយទៅកាន់លោក
ហ្សេខ្មែនស្តី។

នោះហើយជាពេលដែលអ្វីៗ បាន ឯាកទៅទិសខាងត្បូង។

លោក ហ្សេម៉្មែនស្គី បានរៀបរាប់ថា លោកមានការចរចាជាច្រើនជាមួយលោក ពូទីន និងបានចុះហត្ថលេខាលើកិច្ច ព្រមព្រៀងឈប់បាញ់នៅឆ្នាំ ២០១៩ ដែល រុស្ស៊ីជាអ្នកក្បត់កិច្ចព្រមព្រៀង រួមទាំងការ កាន់កាប់នៅតំបន់ គ្រីមៀ ក្នុងឆ្នាំ ២០១៤ ។

គាត់បានសូរថា "តើការទូតប្រភេទ ណាដែលលោក (ជេឌី វ៉ាន) កំពុងនិយាយ សំដៅលើ? តើលោកចង់មានន័យអ្វី?

លោក វ៉ាន បានឆ្លើយតបថា "ខ្ញុំកំពុង និយាយអំពីប្រភេទការទូតដែលនឹងបញ្ចប់ ការបំផ្លិចបំផ្លាញប្រទេសរបស់អ្នក"។ លោក ហ្សេឡែនស្គី បានព្យាយាមបញ្ចូលការអត្ថា ធិប្បាយរបស់គាត់ប៉ុន្តែត្រូវបានរំខានដោយ លោក វ៉ាន ដែលបន្ទាប់មកគាត់បាន ចាប់ផ្ដើមជេរប្រមាថលោក ហ្សេឡែនស្គី ដោយនិយាយថា "ខ្ញុំគិតថា វាជាការមិន គោរពសម្រាប់លោកដែលចូលមកការិយាល័យ Oval នៅសេតវិមាន ព្យាយាមដោះស្រាយ រឿងនេះនៅចំពោះមុខប្រព័ន្ធដុព្វផ្សាយ អាមេរិក។ លោកគួរតែអរគុណចំពោះ ប្រធានាធិបតីដែលបានព្យាយាមបញ្ចប់ ជម្លោះនេះ។

កិច្ចប្រជុំកាន់តែអាក្រក់ទៅៗ។



លោក ត្រាំ និងលោក វ៉ាន ផ្ទុះការឈ្មោះប្រកែកគ្នាប៉ោងខ្លាំងជាមួយលោក ហ្សេឡែនស្គី នៅក្នុង ការិយាល័យរាងពង់ក្រពើរបស់ប្រធានាធិបតីអាមេរិក

លោក ហ្សេឡែនស្គី បានសូរថាតើ លោក វ៉ាន បានទៅអ៊ុយក្រែនឬអត់ទេ? លោកវ៉ាន បាននិយាយថាគាត់មិនធ្លាប់ទេ បានមើលតាមវីដេអូ។ លោក វ៉ាន បាន ចោទប្រកាន់លោក ហ្សេឡែនស្គី ថាមាន បញ្ហានាំបុរសចូលក្នុងជួរយោធា លោក ហ្សេឡែនស្គី បានព្យាយាមនិយាយ ប៉ុន្តែ ត្រូវបានរំខានដោយ លោក ត្រាំ ដែលបាន និយាយទាំងកំហឹងយ៉ាងខ្លាំង។

"លោកស្ថិតនៅក្នុងស្ថានភាពអាក្រក់ ខ្លាំងណាស់។ លោកមិនមានសន្លឹកបៀទេ ឥឡូវនេះ" គាត់បានដំឡើងសំឡេងដាក់ លោក ហ្សេខ្សែនស្គី ហើយស្រែកថា "លោក ឯងកំពុងលេងល្បែងជាមួយនឹងជីវិតមនុស្ស រាប់លាននាក់។ លោកឯងកំពុងលេងល្បែង ជាមួយសង្គ្រាមលោកលើកទី ៣" ។

លោក ហ្សេឡែនស្គី បានព្យាយាម និយាយប៉ុន្តែមិនជោគជ័យ-មិនលឺសំឡេង -ដោយសារតែប្រធានាធិបតីកំពុងនិយាយខ្លាំង

តទៅទំព័រទី២០

## Trump and Vance Erupted Intense Argument with Zelensky in the Oval Office

By Soben Ung

Washington D.C – A remarkable scene happened in the Oval Office at the White House on Friday, February 28. President Donald Trump and Vice President JD Vance had an explosive argument with Ukrainian President Volodymyr Zelensky in front of all the media that shocked people around the world. For Ukrainian supporters, it was a catastrophe.

rupted by Vance who then he began berating Zelensky saying "I think it's disrespectful for you to come into the Oval Office to try to litigate this in front of the American media. You should be thanking the president for trying to bring an end to this conflict."

It got worse.

Zelensky asked if Vance had been to Ukraine, Vance said he hasn't and have only watched videos. Vance accused Zelensky of having problems bringing men into the military, Zelensky tried to speak but was interrupted by Trump who erupted in anger.

"You're not in a very good position. You don't have the cards right now," he raised his voice over Zelensky's and shouted "You're gambling with the lives of millions of people. You're gambling with World War III."

Zelensky tried to speak but unsuccessful – inaudible – because the President was speaking louder. Toward the end, the President said "with us you have the cards, without us, you don't have any card."

The media was dismissed from the room a few minutes later.

Zelensky was told to leave the White House without a fanfare. It was noted that his motorcade left the White House gate at 1:42 pm. He was going to Hay Adams Hotel where his advisors were staying. The meeting was less than 3 hours and abruptly changed America's support to Ukraine.

Zelensky later posted a message on social media said, "Thank you America, thank you for your support, thank you for this visit. Ukraine needs just and lasting peace and we are working exactly for that."

The whole of Europe responded with sharp criticism of Trump and the way he treated Zelensky, and offered their support to Zelensky the following day at the European Union. The fallout of America's relationship with Ukraine is also resetting our relationship with the rest of Europe, and it now appears that Trump is aligned closer to Putin than with Europe. Although shocked and disappointed, Europe is united with Ukraine's cause, with or without America's help. At least, it's a relieved. Khmer Post USA honors Zelensky in this print by publishing statement of supports from leaders around the world.

It began as a normal diplomatic meeting at the White House. Lunch was being prepared as they were speaking and a deal on rare earth minerals was to be signed later that afternoon, but none of that happened.

For the first 40 minutes of their meeting, everything was fine until the Vice President spoke up. Vance interjected — "Hold on. I want to respond to this...the path to peace and the path to prosperity is maybe engaging in diplomacy," he said to Zelensky.

That's when everything went south.

Zelensky recounted that he had multiple negotiations with Putin and signed a ceasefire agreement in 2019 which Russia broke, including the occupation of Crimea in 2014.

He asked "What kind of diplomacy, JD, you are speaking about? What – what do you – what do you mean?"

Vance responded "I'm talking about the kind of diplomacy that's going to end the destruction of your country." Zelensky tried to insert his comment but was inter-

### អភិបាល Maura Healey ព្រមានថា ការអនុវត្តពន្ធ របស់លោក ត្រាំ នឹងបង្កើនការចំណាយរបស់ប្រជា ជន និងអ្នកប្រកបអាជីវកម្មនៅរដ្ឋម៉ាសាឈូសេត

ដោយ ខ្មែរប៉ុស្តិ៍ USA

គឺផ្ទុយស្រឡះៗ"

ទីក្រុង បូស្កុន៖ អភិបាល MauraHealeyបានចេញសេចក្ដីថ្លែងការណ៍
ដូចខាងក្រោមជាការឆ្លើយតបទៅនឹង
ការប្រកាសរបស់សេតវិមានដែលថា
ប្រធានាធិបតី ដូណាល់ ត្រាំ នឹង
អនុវត្តពន្ធ ២៥ ភាគរយលើទំនិញ
ចូលសហរដ្ឋអាមេរិកពីប្រទេស
កាណាដា និងប្រទេសម៉ិកស៊ិក និង
ពន្ធ ១០ ភាគរយលើទំនិញពីប្រទេស
ចិននៅថ្ងៃសៅរ៍នេះៗប្រទេសទាំងនេះ
តំណាងឱ្យដៃគូពាណិជ្ជកម្មធំបំផុត
ទាំងបីរបស់រដ្ឋ ម៉ាសាឈូសេត ។

អភិបាល Healey មានប្រសាសន៍ ថា "បញ្ហាលេខមួយដែលកំពុង ប្រឈមមុខនឹងប្រជាជន អាមេរិក គឺការចំណាយខ្ពស់។"យើងប៉ាន់ស្អាន ថាថ្លៃអគ្គិសនីនៅ New England តែឯងនឹងកើនឡើងដល់ទៅដល់ ២០០ លានដុល្លារក្នុងមួយឆ្នាំ។ លើស ពីនេះ យើងពឹងផ្នែកលើប្រទេស ទាំងនេះសម្រាប់ឈើនិងសម្ភារៈសំណង់ ដែលមានន័យថាតម្លៃផ្ទះនឹងកើនឡើង ហើយការផលិតលំនៅដ្ឋានអាចជាប់ គាំង។ យើងត្រូវការដៃគូនៅសេតវិមាន ដែលនឹងកាត់បន្ថយថ្លៃដើមសម្រាប់ គ្រសារ និងអាជីវកម្មនៅរដ្ឋ ម៉ាសា ឈ្លូសេត ហើយគ្រប់យ៉ាងដែលយើង បានឃើញកន្លងមក ពីរដ្ឋបាលថ្មីនេះ

ការអនុវត្តន៍ពន្ធលើប្រទេស កាណាដា ត្រូវបានគេរំពឹងថានឹង ប៉ះពាល់ដល់ឧស្សាហកម្មទឹកដោះគោ និងបង្កើនតម្លៃទឹកដោះគោ ឈីស និងប៊ឺ។ ប្រទេសកាណាដា ក៏ជា ក្រុមហ៊ុនផ្គត់ផ្គង់ឈើដ៏ធំបំផុតមួយ នៅក្នុងសហរដ្ឋអាមេរិក ដែល មានន័យថា ការចំណាយកើនឡើង សម្រាប់លំនៅដ្ឋាន សំណង់ និងការ ជួសជុលផ្ទះ។ពន្ធលើប្រទេសកាណាដា ក៏នឹងប៉ះពាល់ដល់តម្លៃ រថយន្ត និង គ្រឿងបន្លាស់រថយន្ត ថាមពល ត្រី និងអាហារសមុទ្រផងដែរ។ ពន្ធលើ ប្រទេសម៉ិកស៊ិក ត្រូវបានគេរំពឹងថា នឹងបង្កើនថ្ងៃដើមនៃផលិតផលកសិកម្ ដូចជាផ្លែឈើបន្លែផ្លែប៉ឺរនិងប៉េងប៉ោះ ព្រមទាំងរថយន្ត និងគ្រឿងបន្លាស់ រថយន្តស្រាបៀរនិងតេគីឡាទូរទស្សន៍ និងគ្រឿងអេឡិចត្រូនិកផ្សេងទៀត។ ពន្ធលើប្រទេសចិននឹងបង្កើនថ្លៃដើម ស្មាតហ្វូន កុំព្យូទ័រយូរដៃ ទូរទស្សន៍ និងគ្រឿងអេឡិចត្រូនិក គ្រឿងសង្ហា រឹម សម្លៀកបំពាក់ និងប្រដាប់ក្មេង លេងផ្សេងទៀត។ ពន្ធគយទាំងនេះ ក៍បង្កើនហានិភ័យនៃពន្ធសងសឹក លើការនាំចេញ ដែលអាចជាការ បំផ្លិចបំផ្លាញសម្រាប់អាជីវកម<u>្ម</u> អាមេរិក៕

# Governor Maura Healey Warns Trump's Tariffs Will Increase Costs for Massachusetts Residents and Businesses

By KhmerPost USA

BOSTON – Governor Maura Healey issued the following statement in response to the White House's announcement that President Donald Trump will implement a 25 percent tariff on goods coming into the United States from Canada and Mexico and a 10 percent tariff on lower costs for families and businesses in Massachusetts, and all we've seen thus far from this new administration are actions that will do the exact opposite."

Tariffs on Canada are expected to impact the dairy industry and raise the cost of milk, cheese and butter. Canada is also one of the largest suppliers of softwood lumber in the



Governor Maura Healey

goods from China on Saturday. These countries represent Massachusetts' three largest trading partners.

"The number one issue facing the American people is high costs. The President's tariffs represent nothing more than a giant price hike on the cost of groceries, clothes, phones, housing, and energy," said Governor Healey. "We estimate that electricity costs in New England alone will go up by as much as \$200 million a year. Additionally, we rely on these countries for lumber and building materials, which means housing costs will rise, and housing production could stall. We need a partner in the White House who will

U.S., which means increased costs for housing, construction and home renovation. Tariffs on Canada will also impact the price of cars and car parts, energy, and fish and seafood. Tariffs on Mexico are expected to increase the cost of agricultural products like fruits, vegetables, avocados and tomatoes, as well as cars and car parts, beer and tequila, TVs and other electronics. Tariffs on China will increase the cost of smartphones, laptops, TVs and other electronics, furniture, clothing and toys. These tariffs also raise the risk of retaliatory tariffs on exports, which could be devastating for American businesses.

## "ច្បាប់ប្រឆាំងការមិនទទួលស្គាល់អំពើឧក្រិដ្ឋ កម្មក្នុងរបបខ្មែរក្រហ្មម៉ឺ បង្ហាញថាបក្សឹ ប្រជាជននៅតែបន្តដឹងគុណវៀតណាម៉ាំ

4, 2025

អ្នកឃ្លាំមើលសង្គម ចាត់ទុក ការបង្កើតច្បាប់ប្រឆាំងការមិន ទទូលស្គាល់អំពើឧក្រិដ្ឋកម្មដែល កើតមានឡើងនៅក្នុងរបបកម្ពុជា ប្រជាធិបតេយ្យ ថាជាការបង្ហាញ់ឱ្យ ឃើញពីការប្តេជ្ញាចិត្តរបស់គណបក្សប្រជាជន កម្ពុជា នៅតែបន្តដឹងគុណវៀតណាម គ្រប់ជំនាន់។

អ្នកសិក្សាផ្នែកច្បាប់ លោក វ៉ន ចាន់ឡុត សរសេរលើគណនីហ្វេសប៊ុ ករបស់់ខ្លួនកាលពីថ្ងៃចន្ទសប្តាហ៍នេះ

ដោយឌឺខេមបូឌាដេលី,March ថា ច្បាប់នេះអាចនឹងត្រូវប្រធាន ព្រឹទ្ធសភា លោក ហ៊ុន សែន ចុះហត្ថ តទៅទំព័រទី០៩



សម្ដេច ហ៊ុន សែន ទៅទស្សនៈកិច្ចនៅវៀតណាម

### "Law on Anti-Khmer Rouge Denial of Crimes committed during the Khmer Rouge regime shows that the People's Party continues to be grateful to Vietnam"

2025

Social observers consider the creation of a Law on Anti-Khmer Rouge Denial of crimes committed during the Democratic Kampuchea

The Cambodia Daily, March 4, regime to be a demonstration of the Cambodian People's Party's determination to continue to be grateful to Vietnam for all generations.

Page.7

Legal scholar Von Chanlot wrote on his Facebook account on Monday that the law could be signed into law by Senate President Hun Sen as the acting head of state this week.

He said that the creation of this law also proves that Vietnam's aggression from the past to the present is right.

Mr. Von Chanlot suspects that the royal visit of Cambodian King Norodom Sihamoni to Beijing, China on March 3, apart from a royal health check, is also likely to



THE COMMONWEALTH
OF MASSACHUSETTS
នាយកដ្ឋានដឹកជញ្ជូនរដ្ឋម៉ា
សាឈូសេត - ផ្នែកផ្លូវហាយវ៉េ
សេចក្ដីជូនដំណឹងស្ដីពី
កិច្ចប្រជុំផ្សព្វផ្សាយព័ត៌មានជា
សាធារណ:

ការពិពណ៌នាគម្រោង៖ ការ ប្តូរគ្រោងស្ពាន Chelmsford-Lowell ឯកសារគម្រោងលេខ ៦១២៦៣១

កិច្ចប្រជុំផ្សព្វផ្សាយព័ត៌មានជា សាធារណៈនឹងត្រូវបានរៀបចំឡើង ដោយ MassDOT ដើម្បីបង្ហាញ ការរចនាគម្រោងដែលបានស្នើ ឡើងនៅ Chelmsford, MA ។ កាលបរិច្ឆេទ៖ ៦:០០ល្ងាច ថ្ងៃពុធ ទី២៦ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២៥ ទីកន្លែង៖ បន្ទប់ហ្វឹក ហ្វឺនប៉ូលីស

2 Olde North Rd,
Chelmsford, MA 01824
គោលបំណង៖ គោលបំណង
នៃកិច្ចប្រជុំនេះគឺដើម្បីផ្ដល់ឱកាស
ឱ្យសាធារណជនបានដឹងច្បាស់ពី
គម្រោងដែលបានស្នើឡើង។ រាល់
ទស្សន: និងមតិដែលបានដាក់ជូន
ជាការឆ្លើយតបទៅនឹងកិច្ចប្រជុំនឹង
ត្រូវបាន ពិនិត្យ និងពិចារណាក្នុង
កម្រិតអតិបរមា តាមដែលអាចធ្វើ
ទៅបាន។

សំណើ៖គម្រោងដែលស្នើឡើង រួមមាន ការជំនូសស្ពានដែលចាស់ ទ្រុឌទ្រោមចំនួនពីរជាមួយនឹងស្ពាន ថ្មីដែលប្រើប្រាស់បានយូរ ត្រូវបាន រចនានិងសាងសង់សម្រាប់អាយុកាល ប្រើប្រាស់ជាអប្បបរមា ៧៥ ឆ្នាំ។ ចម្រោងនេះនឹងពង្រីកតាមបណ្ដោយ ផ្លូវ Westford រវាងផ្លូវ Alexandria និងផ្លូវ Dalton និងតាមបណ្ដោយ ផ្លូវ Gorham រវាងផ្លូវ Riverneck និង ខ្សែក្រុង Chelmsford-Lowell ។ ជាទីតាំងប្រើប្រាស់រួមគ្នា មានផ្លូវ ធ្វើដំណើរខាងក្រៅធំទូលាយ មាន គំនូសផ្លូវអនុលោមតាមគោលការណ៍ រចនាបទ។

ជនពិការក៍អាចចូលរួមកិច្ចប្រជុំ នេះបាន។ MassDOT ផ្តល់កន្លែង ស្នាក់នៅសមរម្យ និង/ឬជំនួយ ភាសាដោយមិនគិតថ្លៃតាមការ ស្នើសុំ (ឧ. អ្នកបកប្រែជាភាសា សញ្ញាអាមេរិក និងភាសាផ្សេង ក្រៅពីភាសាអង់គ្លេស មានអក្សរ លើអេក្រង់វីដេអូបន្តផ្ទាល់ មាន ឧបករណ៍ជំនួយការស្ដាប់ និងទម្រង់ សម្ភារៈជំនួស)។ សម្រាប់ជំនួយការ ស្នាក់នៅ ឬភាសា សូមទាក់ទង ប្រធានផ្នែកចម្រះ និងសិទ្ធិស៊ីវិល របស់ MassDOT តាមទូរស័ព្ទ (857-368-8580), TTD/TTY តាមលេខ (857) 266-0603, ទូរសារ (857) 368-0602 ឬតាមអ៊ីមែល (MassDOT. CivilRights@dotus.state.ma ำ การ ស្នើសុំគូរតែត្រវបានធ្វើឡើងឱ្យបាន ឆាប់តាមដែលអាចធ្វើទៅបាន និង មុនពេលកិច្ចប្រជុំ ហើយសម្រាប់ ការលំបាកបន្ថែមទៀតក្នុងការរៀបចំ សេវាកម្មរួមទាំងភាសាសញ្ញារទេះ ឬការបកប្រែភាសា ការស្នើសុំគូរតែ ត្រូវបានធ្វើឡើងយ៉ាងហោចណាស់ តទៅទំព័រទី០៩

THE COMMONWEALTH
OF MASSACHUSETTS
MASSACHUSETTS
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION – HIGHWAY
DIVISION
NOTICE OF A PUBLIC
INFORMATIONAL MEETING

Project Description: Chelmsford-Lowell Bridge Bundle Replacement

Project File No. 612631

A Public Informational Meeting will be hosted by MassDOT to present the design for the proposed project in Chelmsford, MA.

WHEN: 6:00 PM, Wednesday, March 26, 2025

WHERE: Police Training Room

2 Olde North Rd, Chelmsford, MA 01824

PURPOSE: The purpose of this meeting is to provide the public with the opportunity to become fully acquainted with the proposed project. All views and comments submitted in response to the meeting will be reviewed and considered to the maximum extent possible.

PROPOSAL: The proposed project consists of the replacement

of two existing structurally deficient bridges with new, durable bridges designed and constructed for a minimum 75-year service life. This project will extend along Westford Street between Alexandria Way and Dalton Road, and along Gorham Street between Riverneck Road and the Chelmsford-Lowell town line. Shared use accommodations consisting of a wide outside travel lane with shared lane markings have been provided in accordance with applicable design guides.

This meeting is accessible to people with disabilities. MassDOT provides reasonable accommodations and/or language assistance free of charge upon request (e.g. interpreters in American Sign Language and languages other than English, live captioning, videos, assistive listening devices and alternate material formats), as available. For accommodation or language assistance, please contact MassDOT's Chief Diversity and Civil Rights Officer by phone (857-368-8580), TTD/TTY at (857) 266-0603, fax (857) 368-0602 or by email (MassDOT.CivilRights@dot.state. ma.us). Requests should be made as soon as possible and prior to the meeting, and for more difficult to arrange services including

### តមកពីទំព័រទី ០៨ នាយកដ្ឋាន

ដប់ថ្ងៃធ្វើការមុនពេលកិច្ចប្រជុំ។

កិច្ចប្រជុំនេះនឹងត្រូវរៀបចំឡើង ដោយផ្ទាល់នៅបន្ទប់បណ្តុះបណ្តាល ស្ថានីយ៍ប៉ូលីស តាមអសយ ដ្ឋានChelmsford, 2 Olde North Road Chelmsford, MA 01824 ។ ព័ត៌មានបន្ថែមអាចរកបាននៅលើ គេហទំព័រ https://www.mass.gov/ orgs/highway-division/events.

JONATHAN GULLIVER CARRIE E. LAVALLEE, P.E. អ្នកគ្រប់គ្រងផ្លូវហាយវ៉េ នាយកវិស្វកម្ម

### THE COMMONWEALTH OF MASSACHUSETTS MASSACHUSETTS

From Page 08

sign-language, CART or language translation or interpretation, requests should be made at least ten business days before the meeting.

This meeting will be hosted in person at the Chelmsford Police Station Training Room, 2 Olde North Road Chelmsford, MA 01824. More information can be found at https://www.mass.gov/orgs/highway-division/events.

JONATHAN GULLIVER CARRIE E. LAVALLEE, P.E. HIGHWAY ADMINISTRA-TOR

CHIEF ENGINEER

## តមកពីទំព័រទី ០៧ "ច្បាប់ប្រឆាំងការមិនទទួល...

លេខាឱ្យប្រើប្រាស់ជាផ្លូវការយ៉ាង ឆាប់រហ័សក្នុងនាមប្រមុខរដ្ឋស្ដីទី នៅក្នុងសប្ដាហ៍នេះ។

លោកបន្តថា ការបង្កើតច្បាប់ នេះបង្ហាញឱ្យឃើញដែលកាឈ្លេនពាន របស់វៀតណាម តាំងពីអតីតកាល រហូតដល់បច្ចុប្បន្ននេះ គឺជារឿង ត្រឹមត្រវ។

លោក វ៉ន ចាន់ទ្បូត សង្ស័យថា ព្រះរាជដំណើររបស់ព្រះមហាក្សត្រ ខ្មែរសម្ដេចព្រះនរោត្ដម សីហមុនី យាងទៅកាន់ទីក្រុងប៉េកាំង ប្រទេស ចិន នៅថ្ងៃទី៣ ខែមីនា នេះ ក្រៅតែ ពីការពិនិត្យព្រះរាជសុខភាពក៏ទំនងជា ការគេចវេះមិនឡាយព្រះបាស្តូលេខា ដោយផ្ទាល់លើច្បាប់នេះដែរ។

អ្នកសិក្សាផ្នែកច្បាប់រូបនេះបញ្ជាក់ ថាការដែលព្រះអង្គមិនបានឡាយព្រះបាស្ត លេខាលើច្បាប់នេះ ក៏ជាការបង្ហាញ



### បន្ទាប់ពីការវាយឆ្មក់ការិយាល័យ Oval ដ៏គួរឱ្យអាម៉ាស់របស់ លោក Trump និង Vance របស់ប្រធានាធិបតី Zelensky ដែលជាអ្នកលេងពិភពលោកសំខាន់ៗ ទើបតែចេញមកការពារ Ukraine និង Zelensky

By Occupied Democrats

ព័ត៌មានក្ដៅ៖ លោក ត្រាំ ឈរ តែម្នាក់ឯង៖ បន្ទាប់ពីលោក ត្រាំ និង លោក វ៉ាន វាយឆ្មក់ដ៍អាម៉ាស់មកលើ ប្រធានាធិបតី ហ្សេឡែនស្គី នៅ ការិយាល័យOvalរបស់ប្រធានាធិបតី សហរដ្ឋអាមេរិក មេដឹកនាំពិភពលោក សំខាន់ៗចេញមកការពារអ៊ុយក្រែន និងលោក ហ្សេឡែនស្គីមានខ្លឹមសារ ដូចខាងក្រោម៖

- នាយករដ្ឋមន្ត្រីប្រទេសប៉ូឡូញ លោក Donald Tusk មានប្រសាសន៍ ថា "សូមគោរពលោក ហ្សេឡែនស្គី មិត្តភក្តិអ៊ុយក្រែនជាទីស្រឡាញ់ អ្នក មិននៅម្នាក់ឯងទេ"។
- ប្រធានាធិបតីប្រទេស លីទុយអានី Gitanas Nausea មានប្រសាសន៍ថា៖ "អ៊ុយក្រែន អ្នក នឹងមិនដែលដើរតែម្នាក់ឯងទេ" ។
- នាយករដ្ឋមន្ត្រីប្រទេស ដាណឺម៉ាក Mette Frederiksen មានប្រសាសន៍ថា៖"សូមគោរព ហ្សេ ឡែនស្គី ប្រទេសដាណឺម៉ាកមាន មោទនភាពជាមួយអ៊ុយក្រែន និង ប្រជាជនអ៊ុយក្រែន"។
- ប្រធានាធិបតីប្រទេសបារាំង លោកEmmanualMacronមានប្រសាសន៍ ថា៖ "មានអ្នកឈ្លានពាន៖ គឺរុស្ស៊ី។ មានអ្នកដែលត្រូវបានគេឈ្លានពាន៖

គឺប្រទេសអ៊ុយក្រែន។ យើងពេញចិត្ត ជួយប្រទេសអ៊ុយក្រែននិងដាក់ទណ្ឌកម្ម ស្ប៊ុកាលពីបីឆ្នាំមុន ហើយបន្តធ្វើ ដូច្នេះទៀត។ យើងទាំងអស់គ្នា ជា ប្រជាជនអាមេរិក អឺរ៉ុប កាណាដា ជប៉ុននិងប្រជាជនប្រទេសផ្សេងទៀត



ប្រធានាធិបតីអ៊ុយក្រែន សឺលែនស្គី និងប្រធានាធិបតី ឌណល ត្រម

ជាច្រើន... ដោយសារតែពូកគេកំពុង តស៊ូដើម្បីសេចក្តីថ្លៃថ្នូរ ឯករាជ្យភាព របស់ពូកគេ ដើម្បីកូនចៅរបស់ពូកគេ និងដើម្បីសន្តិសុខអឺរ៉ុប។

- ប្រធានាធិបតីប្រទេសម៉ុល ដាវីលោកស្រីMæSændមានប្រសាសន៍ ថា៖ "ការពិតគឺសាមញ្ញ។ រុស្ស៊ីឈ្លាន ពានអ៊ុយក្រែន។រុស្ស៊ីជាអ្នកឈ្លានពាន។ អ៊ុយក្រែនការពារសេរីភាពរបស់ខ្លួន

តទៅទំព័រទី១១

## After Trump and Vance's disgraceful Oval Office ambush of President Zelensky, major world players just came out to DEFEND Ukraine and Zelensky

### By Occupied Democrats

BREAKING: TRUMP STANDS ALONE: After Trump and Vance's disgraceful Oval Office ambush of President Zelensky, major world players just came out to DEFEND Ukraine and Zelensky:

- Polish Prime Minister Donald Tusk: "Dear Zelensky, dear Ukrainian friends, you are not alone."
- President of Lithuania Gitanas Nausea: "Ukraine, you'll never walk alone."
- Denmark Prime Minister Mette Frederiksen: "Dear Zelensky, Denmark proudly stands with Ukraine and the Ukrainian people."
- French President Emmanual Macron: "There is an aggressor: Russia. There is a people being aggressed: Ukraine. We were all right to help Ukraine and sanction Russia three years ago and to continue doing so. We, that's the Americans, the Europeans, Canadians, Japanese, and many others... Because they are fighting for their dignity, their independence, for their children, and for the security of Europe."
- President of Moldova Maia Sandu: "The truth is simple. Russia invaded Ukraine. Russia is the ag-

Please see /11

### សមាគម ក្រុមការងារសហគមន៍

កិច្ចប្រជុំក្រុមប្រឹក្សាភិមាល ថ្ងៃពុធ ទី ០៤/០២/២៥ ម៉ោង ៦:៣០ ល្ងាច បន្ទប់សន្និស័នជាន់ទី២ 155 Merrimack Street, Lowell ស្វាគមន៍សាធារណៈជន ដើម្បីចូលរួម សូមកក់ទុកជាមុន RSVP៖ ទំនាក់ទំនង sruas@commteam.org

### Community Teamwork

Board of Directors Meeting Wednesday, 4/2/2025, 6:30pm 2nd Floor Board Room 155 Merrimack Street, Lowell PUBLIC WELCOME To participate, RSVP: sruas@commteam.org



## តមកពីទំព័រទី ១០ បន្ទាប់ពីការវាយឆ្មក់ការិយាល័យ

- —និងរបស់យើងទាំងអស់គ្នា។ យើង ឈរជាមួយអ៊ុយក្រែន"។
- នាយករដ្ឋមន្ត្រីប្រទេស ស៊ុយអែតUKristerssonមានប្រសាសន៍ ថា៖ ស៊ុយអែតឈរជាមួយអ៊ុយក្រែន។ អ្នកមិនត្រឹមតែតស៊ូដើម្បីសេរីភាព របស់អ្នកប៉ុណ្ណោះទេ ប៉ុន្តែក៏ដើម្បី អឺរ៉ុបទាំងអស់ដែរ។ ស្លាវ៉ាអ៊ុយក្រែន! ជយោអ៊ុយក្រែន! "
- អធិការបតីប្រទេសអាឡឺម៉
  ឯ លោក Friedrich Mer ដែលទើប
  ជាប់ឆ្នោត មានប្រសាសន៍ថា៖"សូម
  គោរព លោក ហ្សេឡែនស្គី យើង
  ឈរជាមួយអ៊ុយក្រែនក្នុងពេលវេលា
  ល្អ និងជាពេល សាកល្បង។ យើង
  មិនត្រូវយល់ច្រឡំរវាងអ្នកឈ្លានពាន
  និងជនរងគ្រោះក្នុងសង្គ្រាមដ៍អាក្រក់
  នេះឡើយ។
- នាយករដ្ឋមន្ត្រីប្រទេសក្រអាត លោក Andrej Plenkovi មានប្រសាសន៍ ថា៖ ក្រអាតដឹងតាមបទពិសោធន៍ របស់ខ្លូនថា មានតែសន្តិភាពទើប អាចស្ថិតស្ថេរបាន។ រដ្ឋាភិបាល ប្រទេសក្រអាត ប្រកាន់ជំហរយ៉ាង មុតមាំក្នុងការជឿជាក់របស់ខ្លួនថា អ៊ុយក្រែនត្រូវការសន្តិភាពបែបនេះ ដែលជាសន្តិភាពដែលមានន័យថា អធិបតេយ្យភាព បូរណភាពទឹកដី និងសន្តិសុខអឺរ៉ុប"។
- -នាយករដ្ឋមន្ត្រីប្រទេសហ្វាំងឡង់ លោក Petteri Orpo មានប្រសាសន៍ ថា៖ ប្រទេសហ្វាំងឡង់ និងប្រជាជន ហ្វាំងឡង់ឈរយ៉ាងរឹងមាំជាមួយ អ៊ុយក្រែន។ យើងនឹងបន្តការគាំទ្រ

ឥតងាករេរបស់យើង ហើយធ្វើការ ឆ្ពោះទៅរកសន្តិភាពដ៏ត្រឹមត្រូវ និង ស្ថិតស្ថេរ"។

- នាយករដ្ឋមន្ត្រីប្រទេសអេស្គូនី លោក Kristen Michal មានប្រសាសន៍ ថា៖ "យើងឈររួមគ្នាជាមួយ លោក ហ្សេឡែនស្គី និងអ៊ុយក្រែននៅក្នុង ការប្រយុទ្ធរបស់យើងដើម្បី សេរីភាព។ ជានិច្ចតរៀងទៅ។ ព្រោះវាត្រឹមត្រូវ មិនងាយស្រួលទេ"។
- ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រីប្រទេស អៀវឡង់ លោក Simon Harris មានប្រសាសន៍ថា៖ មិនត្រូវស្ដីបន្ទោស អ៊ុយក្រែនចំពោះសង្គ្រាមនេះទេ វា កើតឡើងដោយសារតែការលុកលុយ ឈ្លានពានដោយខុសច្បាប់របស់ ស្ស៊ីៗ យើងឈរជាមួយអ៊ុយក្រែន។
- ប្រធានាធិបតីនៃប្រទេស ទ្បាតវី លោក Edgars Rinkevics មានប្រសាសន៍ថា៖ "អ៊ុយក្រែនគឺជា ជនរងគ្រោះនៃការឈ្លានពានរបស់ រុស្ស៊ីៗ អ៊ុយក្រែនប្រយុទ្ធនឹងសង្គ្រាម ដោយមានជំនួយពីមិត្តភ័ក្តិ និងដៃគូ ជាច្រើនៗ យើងត្រូវតែខិតខំអោយ អស់ពីសមត្ថភាពដើម្បីសន្តិភាពដែល ត្រឹមត្រូវ និងស្ថិតស្ថេរៗ ប្រទេស និង ប្រជាជនទ្បាតវីឈរជាមួយអ៊ុយក្រែនៗ
- នាយករដ្ឋមន្ត្រីប្រទេសហូ ទ្បង់លោកDickSchoofមានប្រសាសន៍ ថា៖ "ហូឡង់ គាំទ្រអ៊ុយក្រែន យ៉ាង ម៉ឺងម៉ាត់ដូចសព្វដង។ ឥឡូវនេះ ច្រើនជាងពេលណាៗទាំងអស់។ យើងចង់បានសន្តិភាពយូរអង្វែងនិង បញ្ចប់សង្គ្រាមឈ្លានពានដែល

## After Trump and Vance's disgraceful Oval Office ambush of President Zelensky, major world players just came out to DEFEND Ukraine and Zelensky

From Page 10

gressor. Ukraine defends its freedom—and ours. We stand with Ukraine."

- Swedish Prime Minister Ulf Kristersson: "Sweden stands with Ukraine. You are not only fighting for your freedom but also for all of Europe's. Slava Ukraini!"
- Incoming German Chancellor Friedrich Mer: "Dear Zelenskyy, we stand with Ukraine in good and in testing times. We must never confuse aggressor and victim in this terrible war.
- Crotia's Prime Minister Andrej Plenković: "Croatia knows from its own experience that only a just peace can last. The Croatian Government stands firm in its belief that Ukraine needs such a peace - a peace that means sovereignty, territorial integrity, and a secure Europe."
- Finland's Prime Minister Petteri Orpo: "Finland and the Finnish people stand firmly with Ukraine. We will continue our unwavering support and work towards a just and lasting peace."
- Estonian Prime Minister Kristen Michal: "We stand united with Zelenskyy and Ukraine in our

fight for freedom. Always. Because it is right, not easy."

- Ireland's Deputy Prime Minister Simon Harris: "Ukraine is not to blame for this war brought about by Russia's illegal invasion. We stand with Ukraine."
- Latvia's President Edgars Rinkevics: "Ukraine is a victim of the Russian aggression. It fights the war with the help from many friends and partners. We need to spare no effort for just and lasting peace. Latvia stands with Ukraine"
- Prime Minister of the Netherlands Dick Schoof: "The Netherlands supports Ukraine as firmly as ever. Now more than ever. We want a lasting peace and an end to the war of aggression started by Russia. For Ukraine and its people, and for Europe."
- Prime Minister of Luxembourg Luc Friedsen: "Luxembourg stands with Ukraine. You are fighting for your freedom and a rules based international order."

The West stands with the heroic Zelensky. Trump sides with the evil Putin. What has America become?

ចាប់ផ្ដើមដោយរុស្ស៊ី។ ដើម្បីអ៊ុយក្រែន និងប្រជាជនអ៊ុយក្រែន និងសម្រាប់ អឺរ៉ុប" ។

-នាយករដ្ឋមន្ត្រីប្រទេសលុចសំ បូលោកLucFriedsenមានប្រសាសន៍ ថា៖ លុចសំបូរឈរជាមួយអ៊ុយក្រែន។ អ្នកកំពុងតស៊ូដើម្បីសេរីភាពរបស់ អ្នក និងច្បាប់ដែលផ្នែកលើសណ្ដាប់ ធ្នាប់អន្តរជាតិ"។

ប្រទេសលោកខាងលិចឈរ ជាមួយវីរបុរស ហ្សេឡែនស្គី ។ ត្រាំ ចូលរួមជាមួយមនុស្សដ៏អាក្រក់ពូ ទីន។ តើអាមេរិចក្លាយជាអ្វី?

សូមជួយ like និងចែកបន្តផង!

- លោក Ed Krassenstein នៅ លើបណ្ដាញសង្គម

### រដ្ឋបាល Healey-Driscoll ផ្ដល់មូលនិធិជិតមួយលាន ដុល្លារដល់សាលារៀនចំនួន ១៣៥ ដើម្បីគាំទ្រដល់ផែនការអាជីព និងមហាវិទ្យាល័យ សម្រាប់សិស្សនៅរដ្ឋម៉ាសាឈូសេត

ដោយ ខ្មែរប៉ុស្តិ៍USA

ទីក្រុងបូស្កុន-រដ្ឋបាល Healey-Driscoll បានប្រកាសនៅថ្ងៃនេះថា ខ្លួនកំពុងផ្ដល់មូលនិធិចំនួន ៩១៤៣៨៥ ដុល្លារ ជាថវិការដ្ឋដល់សាលារៀន ចំនួន ១៣៥ នៅក្នុងសង្កាត់ចំនួន ៤៩ នៅទូទាំងរដ្ឋម៉ាសាឈ្វសេត ដើម្បី ជួយអោយសង្កាត់ទាំងនោះអនុម័ត Fall River ក៏ជាអ្នកទទូលជំនួយនេះ ដែរ។

MyCAP គឺជាផ្នែកមួយដ៍សំខាន់ នៃការងាររបស់រដ្ឋបាលដើម្បីភ្ជាប់ ទំនាក់ទំនងនិស្សិតរដ្ឋម៉ាសាឈូសេត ឲ្យបានកាន់តែច្រើន ជាពិសេសអ្នក ដែលមិនសូវមានតំណាងក្នុងការអប់រំ កម្រិតឧត្តមសិក្សា មានការគាំទ្រ



ប្រមុខរដ្ឋ ម៉ារ៉ា ហៀលឺ

ផែនការអាជីព និងការសិក្សារបស់ខ្ញុំ
ហៅកាត់ថា MyCAP បន្ថែមពីលើ
ជំនួយបច្ចេកទេស និងការបង្វឹកដើម្បី
គាំទ្រដល់ការធ្វើផែនការនិងការអនុវត្ត។
MyCAP គឺជាឧបករណ៍ធ្វើផែនការ
ច្រើនឆ្នាំផ្តោតលើសិស្ស ដែលត្រូវ
បានចេនាឡើងដើម្បីផ្តល់ឱ្យសិស្សានុសិស្ស
កម្រិតមធ្យម និងវិទ្យាល័យនូវឱកាស
បន្តក្នុងការរៀបចំផែនការសម្រាប់
ភាពជោគជ័យក្នុងការសិក្សា ផ្ទាល់ខ្លួន
និងអាជីពរបស់ពួកគេនៅវិទ្យាល័យ
និងលើសពីនេះ។ Lowell, Lynn, និង

ដែលពួកគេត្រូវការដើម្បីស្វែងរក មហាវិទ្យាល័យដែលមានគុណភាព ខ្ពស់ និងឱកាសការងារ។ វាក៏ត្រូវ បានភ្ជាប់ជាមួយនឹងគំនិតផ្ដូចផ្ដើម " ការនឹកស្រមៃដល់វិទ្យាល័យ ជា ភាសាអង់គ្លេស Reimagining High School"របស់រដ្ឋបាល ដែលអនុញ្ញាត ឱ្យសិស្សស្វែងរកបទពិសោធន៍សិក្សា ស្របតាមចំណាប់អារម្មណ៍ និង គោលដៅសិក្សារបស់ពួកគេរួមទាំង ផ្លូវឆ្ពោះទៅរកមហាវិទ្យាល័យ ឬ ផ្លូវ

តទៅទំព័រទី១៣

### Healey-Driscoll Administration Awards Nearly \$1 Million to 135 Schools to Support Career and College Planning for Massachusetts Students

### By KhmerPost USA

BOSTON – The Healey-Driscoll Administration announced today that it is awarding \$914,385 in state funding to 135 schools in 49 districts across Massachusetts to help them adopt the My Career and Academic Plan (MyCAP), in addition to technical assistance and coaching to support planning and implementation. MyCAP is a student-centered, multiyear planning tool designed to provide middle and high school students with ongoing opportunities to plan for their academic, personal and career success in high school and beyond. Lowell, Lynn, and Fall River are also the recipients of this grant.

MyCAP is an important part of the administration's work to connect more Massachusetts students, especially those who are historically underrepresented in higher education, with the support they need to seek high-quality college and career opportunities. It is also connected to the administration's "Reimagining High School" initiative, allowing students to seek out learning experiences that align with their interests and academic goals, including Early College or Innovation Career Pathways. To date, over 200 schools in more than 150 districts have engaged in MyCAP planning and implementation training from the Department of Elementary and Secondary Education.

"This funding will expand access to tools that help break down barriers to higher education and careers, especially for students of color, LGBTQ+ students and first-generation students. Through MyCAP, we are able to give students, counselors and schools a roadmap that ties current learning to a student's post-graduation success," said Governor Maura Healey. "This program will help set our students up for success in higher education and the workforce, supporting the needs of our employers and our economy."

"Massachusetts has put higher education in reach for thousands more students, making community college free and four-year degrees more affordable. We have also deepened workforce partnerships between schools and high demand industries to enable students to explore different career paths at no cost," said Lieutenant Governor Kim Driscoll. "Today's grants will support districts to create systems where each student has a plan at graduation for where their future will take them."

The administration, in partner-ship with their Advisory Council to Advance Representation in Education (ACARE), is focused on students having consistent and equal access to the information, tools, guidance and resources that they need to pursue all types of postsecondary opportunities. Earlier this month, the administration launched a Higher Education Financial Aid Road Show at high schools across Massachusetts to encourage students to complete the Free Application for Federal Student Aid (FAFSA) and

## តមកពីទំព័រទី ១២ រដ្ឋបាល Healey-Driscoll...

នៃគំនិតផ្ដូចផ្ដើមអាជីព។រហូតមកដល់ បច្ចុប្បន្ន សាលារៀនជាង ២០០ នៅក្នុងសង្កាត់ជាង១៥០បានចូលរួម ក្នុងការបណ្ដុះបណ្ដាលផែនការ និង ការអនុវត្ត MyCAP ពីនាយកដ្ឋាន អប់រំបឋមសិក្សា និងមធ្យមសិក្សា។

អភិបាល Maura Healey មានប្រសាសន៍ថា "ការផ្តល់មូលនិធិ

នៃគំនិតផ្ដូចផ្ដើមអាជីព។រហូតមកដល់ របស់និយោជក និងសេដ្ឋកិច្ចរបស់ បច្ចុប្បន្ន សាលារៀនជាង ២០០ យើង"។

> អភិបាលវង Kim Driscoll បាន និយាយថា "វដ្ឋម៉ាសាឈូសេត មាន ផែនការសម្រេចឲ្យបាន កម្រិតឧត្តម សិក្សាដល់សិស្សរាប់ពាន់នាក់បន្ថែម ទៀតធ្វើឱ្យមហាវិទ្យាល័យសហគមន៍ រៀនសូត្រដោយឥតគិតថ្លៃនិងទទួល



ប្រមុខរដ្ឋ ម៉ារ៉ា ហៀលី

នេះនឹងពង្រីកលទ្ធភាពប្រើប្រាស់ ឧបករណ៍ដែលជួយបំបែកឧបសគ្គ នៃការអប់រំ និងអាជីពកម្រិតខ្ពស់ ជាពិសេសសម្រាប់សិស្សដែលមាន ពណ៌សម្បុរសិស្សមានអត្តសញ្ញាណ ភេទចម្រុះ LGBTQ+ និងសិស្សជំនាន់ ទី មួយ ។ តាមរយៈ MyCAP យើង អាចផ្ដល់ឱ្យសិស្ស ទីប្រឹក្សា និង សាលារៀននូវផែនទីបង្ហាញផ្លូវដែល ភ្ជាប់ការសិក្សាបច្ចុប្បន្នទៅនឹងភាព ជោគជ័យក្រោយបញ្ចប់ការសិក្សា របស់សិស្ស"។ "កម្មវិធីនេះនឹងជួយ កំណត់សិស្សរបស់យើងឱ្យទទួល បានជោគជ័យក្នុងការអប់រំឧត្ដមសិក្សា និងកម្លាំងពលកម្មគាំទ្រដល់តម្រូវការ សញ្ញាបត្ររយៈពេល៤ឆ្នាំឲ្យកាន់តែ
មានតម្លៃសមម្យោយើងក៍បានពង្រឹង
ភាពជាដៃគូកម្លាំងពលកម្មរវាង
សាលារៀន និងឧស្សាហកម្មដែល
មានតម្រូវការខ្ពស់ ដើម្បីឱ្យសិស្ស
អាចស្វែងរកផ្លូវអាជីពផ្សេងៗគ្នាដោយ
មិនគិតថ្លៃ"។"ជំនួយថ្ងៃនេះនឹងគាំទ្រ
ដល់សង្កាត់នានាបង្កើតប្រព័ន្ធដែល
សិស្សម្នាក់ៗមានជែនការនៅពេល
បញ្ចប់ការសិក្សាសម្រាប់កន្លែងដែល
ពួកគេនឹងមានអនាគត"។

រដ្ឋបាល ក្នុងភាពជាដៃគូជាមួយ ក្រុមប្រឹក្សាផ្តល់យោបល់របស់ពួកគេ ចំពោះការធ្វើជាតំណាងពីដើមទី

តទៅទំព័រទី១៥

### Healey-Driscoll Administration Awards Nearly \$1 Million to 135 Schools to Support Career and College Planning for Massachusetts Students

From Page 12

apply for the nearly \$400 million available in state financial aid. My-CAP is an important part of these efforts – as students move through the MyCAP process and build their individual pathway to success, a planning component identifies the steps necessary for further education, including applying for financial aid and admission.

"As I travel around the state on our Higher Education Financial Aid Roadshow, students have shared how important MyCAP has been for them in planning for their future. We want every student to be able to connect what they are learning in school with their next step and know that higher education opportunities are available for them in Massachusetts," said Education Secretary Dr. Patrick Tutwiler. "Today's announced funding is an investment in all of our students – providing them with the tools to realize their dreams."

The MyCAP process begins in grade 6 and continues through grade 12. It uses individual students' interests, skills and talents to drive learning and post-secondary planning, as well helps students to identify the personal, social and behavioral skills needed to be successful in their desired profession. This process empowers students to connect their career interests with course selections and encourages them to seek out opportunities such as internships, apprenticeships and capstone projects.

Further, Massachusetts offers MEFA Pathway, a college and career

planning portal, at no cost to every student to track MyCAP progress. The platform provides search engines for career and college exploration, engaging activities to help students learn about themselves, space to capture work-based learning experiences, and places to record personal goals and identify barriers. Together, the MyCAP process and the MEFA Pathway tool provide the opportunities for students to annually set personal goals based on interests and strengths and engage in activities that promote academic achievement and personal social skill development.

"Implementing MyCAP is critical to realizing a vision where every student is engaged in relevant, real-world learning and getting the supports they need. These grants create the space for districts to help bring this to life," said Elementary and Secondary Education Acting Commissioner Russell D. Johnston.

"Paving the way for access to college should start as early as middle school, when all students should begin hearing about the opportunities available to them and crafting high school experiences that set them up for college success," said Commissioner of Higher Education Noe Ortega. "This support for implementing MyCAP is crucial to closing higher education equity gaps, and the investment aligns with recommendations made in the Advisory Council for the Advancement of Representation in Education (ACARE) report."

## អតីតប្រធានាធិបតីប៉ូឡូញ Lech Walesa បាន សរសេរសំបុត្រខាងក្រោមទៅកាន់លោក ត្រាំ

ឯកឧត្តមប្រធានាធិបតីជាទី គោរព!

យើងបានមើលរបាយការណ៍នៃ ការសន្ទនារបស់ឯកឧត្តម ជាមួយ ប្រធានាធិបតីប្រទេសអ៊ុយក្រែន លោកវូឡឌីមៀ ហ្សេឡែនស្គី ដោយ ការភ័យខ្លាំច និងការមិនពេញចិត្ត។ យើងមើលឃើញថា វាជាការប្រមាថ ដែលឯកឧត្តមរំពឹងថាអ៊ុយក្រែននឹង បង្ហាញការគោរព និងការដឹងគុណ ចំពោះជំនួយសម្ភារៈដែលផ្តល់ដោយ សហរដ្ឋអាមេរិក ក្នុងការប្រយុទ្ធ ប្រឆាំងនឹងរុស្ស៊ី។ ការដឹងគុណគឺ ជំពាក់ចំពោះទាំហានអ៊ុយក្រែនដ៍ ក្លាហាន ដែលបានបង្ហូរឈាមរបស់ ពួកគេដើម្បីការពារតម្លៃនៃពិភពលោក សេរី។ ពួកគេបានស្លាប់នៅជួរមុខ អស់រយៈពេលជាង ១១ ឆ្នាំមកហើយ ក្នុងនាមតម្លៃទាំងនេះ និងឯករាជ្យ ភាពនៃមាតុភូមិរបស់ពួកគេ ដែល ត្រូវបានវាយប្រហារដោយរុស្ស៊ីរបស់ ពូទីន។

យើងមិនយល់ពីរបៀបដែល មេដឹកនាំប្រទេសដែលតំណាងឲ្យ ពិភពលោកសេរីមិនអាចទទូលស្គាល់ នេះបានទេ។

ការប្រកាសអាសន្នរបស់យើង ក៏ត្រូវបានបង្កើនដោយបរិយាកាស នៅក្នុងការិយាល័យរាងពងក្រពើ ក្នុងអំឡុងពេលការសន្ទនានេះ ដែល រំឭកយើងពីការសូរចម្លើយដែលយើង ស៊ូទ្រាំនៅក្នុងដៃនៃសេវាសន្តិសុខ និងការជដែកដេញដោលនៅក្នុង តុលាការកុម្មុយនិស្ត។ ព្រះរាជអាជ្ញា និងចៅក្រម ដែលដើរតូក្នុងនាមប៉ូលី សនយោបាយកុម្មុយនិស្តដែល មានអំណាចទាំងអស់ នឹងពន្យល់ យើងថា ពួកគេកាន់អំណាចទាំងអស់ ខណ:ពេលដែលយើងមិនមាន។



ឌណល ត្រម រូបថតមុនកាន់តំណែងប្រធានាធិបតី និងលោក FaFSA ប្រធានាធិបតី ប៉ូឡូញ

ពួកគេទាមទារឱ្យយើងបញ្ឈប់ សកម្មភាពរបស់យើង ដោយលើក ហេតុផលថាមនុស្សស្លូតត្រង់រាប់ពាន់ នាក់បានរងគ្រោះដោយសារយើង។ ពួកគេបានដកហូតសេរីភាព និង សិទ្ធិពលរដ្ឋរបស់យើង ដោយសារ យើងបដិសេធមិនសហការជាមួយ រដ្ឋាភិបាល ឬបង្ហាញពីការដឹងគុណ ចំពោះការជិះជាន់មកលើយើង។ យើងមានការភ្ញាក់ផ្អើលដែល ប្រធានាធិបតី លោក វូឡូឌីមៀ ហ្សេ ឡែនស្គីត្រូវបានព្យាបាលតាមរបៀប ដូចគ្នា។

ប្រវត្តិសាស្ត្រនៃសតវត្សទី ២០ បង្ហាញថា នៅពេលណាដែល សហរដ្ឋអាមេរិកព្យាយាមឃ្លាតឆ្ងាយ

តទៅទំព័រទី១៨

## Former President of Poland Lech Walesa wrote the following letter to Trump.

Your Excellency, Mr. President,

We watched the report of your conversation with the President of Ukraine, Volodymyr Zelensky, with fear and distaste. We find it insulting that you expect Ukraine to show respect and gratitude for the mate-

Communist courts. Prosecutors and judges, acting on behalf of the all-powerful communist political police, would explain to us that they held all the power while we held none. They demanded that we cease our activities, arguing that thousands of innocent people suffered because of us. They stripped us of our freedoms and civil rights because we refused to cooperate with the government or express gratitude for our oppression. We are shocked that President Volodymyr Zelensky was treated in the same manner.

The history of the 20th century shows that whenever the United States sought to distance itself from democratic values and its European allies, it ultimately became a threat to itself. President Woodrow Wilson understood this when he decided in 1917 that the United States must join World War I. President Franklin Delano Roosevelt understood this when, after the attack on Pearl Harbor in December 1941, he resolved that the war to defend America must be fought not only in the Pacific but also in Europe, in alliance with the nations under attack by the Third Reich.

We remember that without President Ronald Reagan and America's financial commitment, the collapse of the Soviet empire would not have been possible. President Reagan recognized that millions of enslaved people suffered in Soviet russia and the countries it had subjugated, including thousands of political prisoners who paid for their defense of democratic values with their freedom. His greatness

Please see /18

rial assistance provided by the United States in its fight against russia. Gratitude is owed to the heroic Ukrainian soldiers who shed their blood in defense of the values of the free world. They have been dying on the front lines for more than 11 years in the name of these values and the independence of their homeland, which was attacked by Putin's russia.

We do not understand how the

We do not understand how the leader of a country that symbolizes the free world cannot recognize this.

Our alarm was also heightened by the atmosphere in the Oval Office during this conversation, which reminded us of the interrogations we endured at the hands of the Security Services and the debates in

## តមកពីទំព័រទី ០៤ អតីតប្រធានាធិបតីប៉ូឡូញ...

ជាមុនក្នុងការអប់រំ (ACARE) គឺផ្ដោត ទៅលើសិស្សដែលមានសិទ្ធិចូល ប្រើប្រាស់ព័ត៌មានឧបករណ៍ការណែនាំ និងធនធានដែលសមស្រប និង ស្មើភាពគ្នាដែលពួកគេត្រូវការដើម្បី បន្ត ឱកាសគ្រប់ប្រភេទក្រោយ មធ្យមសិក្សា។ កាលពីដើមខែនេះ រដ្ឋបាលបានបើកកម្មវិធីបង្ហាញផ្លូវ ជំនួយហិរញ្ញវត្ថុថ្នាក់ឧត្តមសិក្សានៅ វិទ្យាល័យនានានៅទូទាំងរដ្ឋម៉ាសា ឈ្វសេត ដើម្បីលើកទឹកចិត្តសិស្ស ឱ្យបំពេញពាក្យស្នើសុំដោយឥតគិតថ្លៃ សម្រាប់ជំនួយនិស្សិតសហព័ន្ធ (FAFSA) ហើយដាក់ពាក្យស្នើសុំជិត

៤០០ លានដុល្លារដែលមាននៅក្នុង ជំនួយហិរញ្ញវត្ថុរបស់រដ្ឋ។ MyCAP គឺជាផ្នែកមួយដ៍សំខាន់នៃកិច្ចខិតខំ ប្រឹងប្រែងទាំងនេះ នៅពេលដែល សិស្សឆ្លងកាត់ដំណើរការ MyCAP និងកសាងផ្លូវជាលក្ខណៈបុគ្គល ទៅកាន់ភាពជោគជ័យ ធាតុផ្សំនៃ ផែនការកំណត់ដំហានចាំបាច់សម្រាប់ ការអប់រំបន្ថែម រួមទាំងការស្នើសុំ ជំនួយហិរញ្ញវត្ថុ និងការចូល រៀន។

"នៅពេលខ្ញុំធ្វើដំណើរជុំវិញរដ្ឋ ក្នុងកម្មវិធីបង្ហាញផ្លូវ ជំនួយហិរញ្ញវត្ថុ ថ្នាក់ឧត្តមសិក្សារបស់យើង សិស្ស បានចែករំលែកពីសារៈសំខាន់ដែល

ខែមីនា - ឧសភា ២០២៥

MyCAP មានសម្រាប់ពួកគេក្នុង
ការរៀបចំផែនការសម្រាប់អនាគត
របស់ពួកគេ។ យើងចង់ឱ្យសិស្ស
គ្រប់រូបអាចភ្ជាប់អ្វីដែលពួកគេកំពុង
រៀននៅក្នុងសាលារៀនជាមួយនឹង
ជំហានបន្ទាប់របស់ពួកគេ ហើយដឹង
ថាឱកាសឧត្តមសិក្សាមានសម្រាប់
ពួកគេនៅក្នុងរដ្ឋម៉ាសាឈូសេត"។
"ការផ្ដល់មូលនិធិដែលបានប្រកាស
នៅថ្ងៃនេះ គឺជាការវិនិយោគលើ
សិស្សរបស់យើងទាំងអស់គ្នា ផ្ដល់
ឱ្យពួកគេនូវឧបករណ៍ដើម្បីសម្រេច
ក្ដីសុបិនរបស់ពួកគេ"

ដំណើរការ MyCAP ចាប់ផ្ដើម នៅថ្នាក់ទី ៦ និងបន្តរហូតដល់ថ្នាក់ ទី១២។វាប្រើប្រាស់ចំណាប់អារម្មណ៍

ជំនាញនិងទេពកោសល្យរបស់សិស្ស ម្នាក់ៗ ដើម្បីជំរុញការសិក្សា និងការ ធ្វើផែនការក្រោយមធ្យមសិក្សា ព្រមទាំងជួយសិស្សឱ្យកំណត់ អត្តសញ្ញាណជំនាញផ្ទាល់ខ្លួនសង្គម និងអាកប្បកិរិយាដែលត្រូវការ ដើម្បី ទទួលបានជោគជ័យក្នុងវិជ្ជាជីវ:ដែល ពួកគេចង់ បាន។ ដំណើរការនេះ ផ្តល់អំណាចដល់សិស្សដើម្បីភ្ជាប់ ចំណាប់អារម្មណ៍ក្នុងអាជីពរបស់ ពូកគេជាមួយនឹងការជ្រើសរើស វគ្គសិក្សា និងលើកទឹកចិត្តពួកគេឱ្យ ស្វែងរកឱកាសដូចជា កម្មសិក្សា ហាត់ការការងារ និងគម្រោងជំនាញ ជាក់លាក់ ។

លើសពីនេះ រដ្ឋម៉ាសាឈូសេត ផ្តល់ជូន MEFA Pathway ដែលជា វេបសាយរៀបចំផែនការអាជីព និង មហាវិទ្យាល័យ ដោយមិនគិតថ្លៃដល់ សិស្សគ្រប់រូបដើម្បីតាមដានវឌ្ឍនភាព MyCAP ។ វេទិកានេះផ្តល់នូវម៉ាស៊ីន សម្រាប់ស្រាវជ្រាវស្វែងរកអាជីព និង មហាវិទ្យាល័យ សកម្មភាពចូលរួម ជួយសិស្សឱ្យស្វែងយល់អំពីខ្លួនពួកគេ កន្លែងសម្រាប់ចាប់ដកបទពិសោធន៍ សិក្សាដោយផ្នែកលើការងារ និង កន្លែងសម្រាប់កត់ត្រាគោលដៅ ផ្ទាល់ខ្លួន និងកំណត់អត្តសញ្ញាណ ឧបសគ្គ។ ដំណើរការ MyCAP និង ឧបករណ៍បង្ហាញផ្លូវ MEFA ផ្ដល់ ឱកាសដល់សិស្សានុសិស្សក្នុង ការកំណត់គោលដៅផ្ទាល់ខ្លួនជា រៀងរាល់ឆ្នាំ ដោយផ្នែកលើ ចំណាប់ អារម្មណ៍ និងភាពខ្លាំង ហើយចូលរួម ក្នុងសកម្មភាពដែលលើកកម្ពស់ ស់មិទ្ធផលសិក្សា និងការអភិវឌ្ឍន៍



### សូមអានការអត្ថាធិប្បាយរបស់នាយកក្រុមហ៊ុន Fortify Rights លោក Peter Bouckaert ស្តីពីព្រឹត្តិការណ៍នយោបាយថ្មីៗ និង ភាពតានតឹងដែលពាក់ព័ន្ធនឹងសហរដ្ឋអាមេរិក និងអ៊ុយក្រែន៖

ក្នុងពេលបច្ចុប្បន្ននេះ ខ្ញុំស្ថិតនៅ ក្នុងអ៊ុយក្រែន ខ្ញុំគ្រាន់តែចង់កែតម្រវ ការកុបាកមួយចំនួនពីកិច្ចប្រជុំរវាំង ស្គី អំពីរបៀបស្លៀក៣ក់។ លោក ហ្សេឡិនស្គី និងលោកត្រាំ ដោយផ្នែកលើការងាររបស់ខ្ញុំនៅ ទីនេះក្នុងប្រទេសអ៊ុយក្រែន-លោក ត្រាំ និង លោក វ៉ាន យើងស្វាគមន៍ លោកទាំងពីរមកទស្សនៈកិច្ចនៅ ប្រទេសអ៊ុយក្រែន ទោះបីជាខ្ញុំ សង្ស័យថាលោកទាំងពីរមានភាព់ ក្លាហានក្នុងការធ្វើដូច្នេះក៏ដោយ។

១) លោក ហ្សេឡិនស្គី បាន បង្ហាញភាពអស់កម្លាំងខាងយោធា ដូចដែលគាត់បានធ្វើនៅរាល់កិច្ចប្រជុំ អន្តរជាតិ ចាប់តាំងពីថ្ងៃទីមួយនៃ ការឈ្លានពានរបស់រុស្ស៊ីឆ្នាំ ២០២២ ដែលជាការឈ្លានពាន់របស់រុស្ស៊ី លើកទីពីរលើប្រទេសអ៊ុយក្រែន់ ចាប់តាំងពីឆ្នាំ ២០១៤-ដើម្បីបង្ហាញ ពីសាមគ្គីភាពរបស់គាត់ជាមួយ ទាហានអ៊ុយក្រែនដែលប្រថុយជីវិត ដើម្បីការពារអ៊ុយក្រែន និងដើម្បី បញ្ជាក់ថាគាត់គឺជាមេដឹកនាំប្រទេស ដែលកំពុងមានសង្គ្រាម។

ខ្ញុំមិនបានឃើញការជំទាស់ ស្រដៀងគ្នាចំពោះជនអន្តោប្រវេសន៍ ដែលមិនជាប់ឆ្នោត លោកអ៊ីឡូន ម៉ាស់ Elon Musk បង្ហាញម្តងហើយ ម្តងទៀតនៅក្នុងសេតវិមានក្នុង សម្លៀកបំពាក់អាវយឺត និងមូកកី ទ្យាបើស្យូល ដែលគាត់មិនបាន សូម្បីតែដោះចេញ - វាគឺជាសញ្ញា ស្តង់ដារនៃការគោរពចំពោះភាពជា

អ្នកដឹកនាំដើម្បីដោះមូករបស់អ្នក - ដូច្នេះកុំបង្រៀនលោក ហ្សេឡិន

២) លោក ហ្ស៊េឡិនស្គី មិនមែន ជាជនផ្ដាច់ការទេ ហើយគាត់ក៏ មិនមែនជាអ្នកដឹកនាំដែលមិន ពេញនិយមដែលមិនអាចប្រមូល មនុស្សបានដែរៗខ្ញុំបានចំណាយពេល ជាច្រើនយប់និង់ថ្ងៃក្នុងរយៈពេល ប៉ុន្មានសប្តាហ៍ចុងក្រោយនេះជាមួយ ទាហានដែលធ្វើដំណើរទៅកាន់ ជួរមុខ ហើយនិយាយជាមួយពួកគេ ហើយគ្មាននរណាម្នាក់ក្នុងចំណោម ពួកគេព្យាយាមបដិសេ<sup>៉</sup>ធមិនបម្រើ ហើយពួកគេកំពុងឆ្ពោះទៅកាន់ សមរភូមិដោយការតាំងចិត្ត និង ភាពក្លាហាន—ខ្ញុំសូមកោតសរសើ ពូកគេ និងគោ់រពពូកគេយ៉ាង ជ្រាលជ្រៅ។

៣) ប្រទេសអ៊ុយក្រែន និង លោក ហ្សេទ្យិនស្ដី មិនចាំបាច់ អរគុណសហរដ្ឋអាមេរិក ឬ លោក ត្រាំ ទេ - សហរដ្ឋអាមេរិក និងលោក ត្រាំ ចាំបាច់ត្រូវអរគុណប្រទេស អ៊ុយក្រែន និងលោក ហ្សេឡិនស្គី ។ នេះគឺដោយសារតែហេតុផលពីរ យ៉ាង។

ទីមួយ ប្រទេសអ៊ុយក្រែន បាន បោះបង់ចោលឃ្លាំងអាវុធនុយក្លេអ៊ែរ ដ៏ធំបំផុតទីបីក្នុងពិភពលោក ដោយស្ម័គ្រចិត្តនៅចុងបញ្ចប់នៃ សហភាពសូវៀតក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀង ទីក្រងប៊ូដាប៉េស្ត (Budapest) ដែល

### Read Fortify Rights Director Peter Bouckaert's comments on the recent political events and tensions involving the United States and Ukraine:

As I am in Ukraine at the moment, I would just like to correct a few lies from the Zelensky/Trump meeting based on my work here in Ukraine—Trump and Vance you are welcome to come visit although I doubt you have the courage to do

1) Zelensky showed up in military fatigues as he has done at



លោកប្រធានាធិ្យបតីប្រទេស អ៊ុយក្រែន សឺលែនស្គី

every international meeting since day one of the 2022 Russian invasion—the second Russian invasion of Ukraine since 2014—to show his solidarity with the Ukrainian soldiers risking their lives to defend Ukraine, and to emphasize he is the leader of a country at war.

I didn't see any similar objections to the non-elected immigrant Elon Musk showing up repeatedly in the White House in a T-shirt and baseball cap which he didn't even remove—it is a standard sign of respect to leadership to remove your hat-so don't lecture Zelensky on how to dress.

2) Zelensky is not a dictator

and he is not an unpopular leader who is unable to mobilize his people. I have spent many nights and days in the last few weeks with soldiers heading to the frontlines and talking to them, and none of them have tried to refuse to serve and they were heading into the battle with determination and courage—I salute them and respect them deeply.

3) Ukraine and Zelensky doesn't have to thank the U.S. or Trump the U.S. and Trump need to thank Ukraine and Zelensky. This is for two reasons.

First of all, Ukraine gave up the third-largest nuclear arsenal in the world voluntarily at the end of the USSR under the Budapest accords guaranteed by the U.S., France, UK, and Russia, giving up several trillion of dollars of nuclear weapons in return for security guarantees for its territorial integrity which Russia has violated and the U.S., UK and France vowed to protect. If Ukraine had kept its nuclear weapons, it would have been one of the most nuclear armed countries in the world and Russia would have never invaded. We, the West, committed to defend Ukraine in exchange for its denuclearization so there is no need for Ukraine to thank the U.S. for keeping its promises. See https://www. armscontrol.org/factsheets/ukrainenuclear-weapons-and-security-assurances-glance

Secondly, Ukraine is defending not just its own territorial integrity but the future of Europe. I have been interviewing people from the Russianoccupied territories the last few

## តមកពីទំព័រទី ១៦ សូមអានអត្ថាធិប្បាយរបស់នាយក

ធានាដោយសហរដ្ឋអាមេរិក បារាំង ចក្រភពអង់គ្លេស និងរុស្ស៊ី ដោយ បានលះបង់អាវុធនុយក្លេអ៊ែរជាច្រើន ពាន់ពាន់លានដុល្លារ ជាថ្នូរនឹង ការធានាសន្តិសុខ សម្រាប់ បូរណភាពទឹកដីដែលរុស្ស៊ីបាន បំពាននិងការពារសហរដ្ឋអាម៉េរិកៗ ប្រសិនបើអ៊ុយក្រែនរក្សាអាវុធ នុយក្លេអ៊ែររបស់ខ្លួននោះនឹងក្លាយជា ប្រទេសដែលមាំនអាវុធនុយក្លេអ៊ែរ ច្រើនជាងគេបំផុតនៅលើពិភពលោក ហើយរុស្ស៊ីក៍មិនបានឈ្លានពាន ដែរ។ យ៉ើងដែលជាប្រទេស លោកខាងលិចបានប្តេជ្ញាការពារប្រទេស អ៊ុយក្រែន ជាថ្នូរនឹងការរំសាយអាវុធ នុយក្លេអ៊ែររបស់ខ្លួន ដូច្នេះមិន ចាំបាច់ឲ្យប្រទេសអ៊ុយក្រែនអរគុណ អាមេរិកសម្រាប់រក្សាការសន្យា របស់ខ្លួនទេ។

សូមមើល https://www.armscontrol.org/factsheets/ukrainenuclear-weapons-and-securityassurances-glance

ទីពីរ ប្រទេសអ៊ុយក្រែនកំពុង ការពារមិនត្រឹមតែបូរណភាពទឹកដី របស់ខ្លួនប៉ុណ្ណោះទេប៉ុន្តែជាអនាគត របស់អឺរ៉ុបទាំងមូលៗ ខ្ញុំបានសម្ភាស មនុស្សមកពីទឹកដីដែលកាន់កាប់ ដោយរុស្ស៊ីកាលពីប៉ុន្មានសប្ដាហ៍ មុន ហើយពួកគេពិតជារស់នៅក្នុង ជំរុំគុកស្ដាលីននិយម ដែលមានការ គៀបសង្កត់មិនគូរឱ្យជឿ។ នេះជា អ្វីដែលពូទីនចង់នាំយកទៅកាន់ អឺរ៉ុបជាខ្លាំង ហើយយើងត្រវបញ្ឈប់ គាត់នៅអ៊ុយក្រែន ដើម្បីសង្គ្រោះ អនាគតប្រជាធិបតេយ្យរបស់យើង ក្នុងតម្លៃណាក់ដោយ (គោរព សិទ្ធិមនុស្ស)។

នៅក្នុង ប្រទេស ឆេកឆិននីយ៉ា (Chechnya) កាលពី ២៥ ឆ្នាំមុន ដោយបានចងក្រងឯកសារអំពី ការរំលោភបំពានរបស់រុស្ស៊ីដូចគ្នា នៅក្នុងសណ្ឋាគារតែមួយជាមួយគ្នា ជាមួយជនដែលត្រូវបានគេសម្លាប់



Peter Bouckaert, Senior Director at Fortify Rights

គឺលោកស្រី Anna Polikovskaya លោកស្រី Natalia Estemirova និង លោក Memorial's Oleg Orlov ដែលត្រូវបានចាប់ដាក់គុកក្នុង ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០២៤ ពីបទ "ធ្វើឱ្យ ខូចកិត្តិយសយោធារុស្ស៊ី" ហើយ ក្រោយមកត្រូវបានដោះលែងដោយ ការផ្លាស់ប្តូរអ្នកទោស។

ភាពខុសគ្នាក្នុងឆ្នាំ ១៩៩៩-២០០០ គឺថាយើងអាចធ្វើប្រតិបត្តិ ការនៅក្នុងប្រទេសរុស្ស៊ីក្រោមការ ឃ្លាំមើលរបស់ភ្នាក់ងារFSB(បច្ចុប្បន្ន

តទៅទំព័រទី១៩

# Read Fortify Rights Director Peter Bouckaert's comments on the recent political events and tensions involving the United States and Ukraine:

From Page 16

weeks and they really do live in a Stalinist prison camp that is unbelievably oppressive. This is what Putin wants to bring to much of Europe and we need to stop him in Ukraine to save our own democratic future, at any price (respecting human rights).

In was in Chechnya 25 years ago documenting the same Russian abuses, together at the same hotel

with the murdered Anna Polikovskaya, the murdered Natalia Estemirova, and Memorial's Oleg Orlov who was imprisoned in February 2024 for "discrediting the Russian military" and later released in a prisoner exchange.

The difference in 1999-2000 is that we could operate in Russia, under the watchful eye of the FSB (the current KGB). The FSB were staying at the same hotel as us, the ACCA in Ingushetia, and one night I found a few cigarette butts on the floor of my room just to let me know they were watching us. Buy we could go to Moscow, Human Rights Watch

had a staff and office in Moscow, and do our work despite the dangers.

Since the Russian invasion of 2022 (and long before that), that limited space for activism and civil society has closed down in Russia. There are no more independent journalists or human rights groups operating in Russia and the HRW office has long closed down, and Anna and Natalia and Nemtsov and so many others were simply murdered by Putin. Yet this is what Trump embraces instead of the freedom-loving Ukrainian people, and he has refrained of any criticism of the murderous dictator Putin, instead trying to humiliate the freedom-fighting Zelensky. But Zelensky isn't humiliated, he stands proud and strong because you cannot be humiliated by people you don't respect.

Shame on you, you twice impeached and felon convicted orange wanna be. You and your republican supplicants do not deserve our respect—I won't even spell republicans with a capital R because they don't deserve that honorific. Shame on you betrayers of our American Values

Peter Bouckaert, Senior Director at Fortify Rights

PS: many of you have asked how to help Ukrainians. One of the most important organizations is Helping To Leave who rescue people from the Russian-occupied territories. You can donate to them here: https://helpingtoleave.org/en

Portrait of Zelensky by Mads Nissen

## តមកពីទំព័រទី ០៤ អតីតប្រធានាធិបតីប៉ូឡូញ...

ពីតម្លៃប្រជាធិបតេយ្យ និងសម្ព័ន្ធមិត្ត អឺរ៉ុបរបស់ខ្លួនទីបំផុតវាបានក្លាយទៅជា ការគំរាមកំហែងដល់ខ្លួន។ លោក ប្រធានាធិបតី Woodrow Wilson បាន យល់ពីរឿងនេះនៅពេលដែលគាត់ បានសម្រេចចិត្តនៅឆ្នាំ ១៩១៧ ថា សហរដ្ឋអាមេរិកត្រវតែចូលរួមក្នុង សង្គ្រាមលោកលើកទី១។ប្រធានាធិបតី Franklin Delano Roosevelt បាន យល់ពីរឿងនេះនៅពេលដែលបន្ទាប់ពី ការវាយប្រហារលើកំពង់ផៃ Pearl Harbor ក្នុងខែធ្នូឆ្នាំ ១៩៤១ គាត់ បានសម្រេចចិត្តថាសង្គ្រាមដើម្បី ការពារអាមេរិកត្រវតែវាយមិនត្រឹមតែ នៅប៉ាស៊ីហ្វិកប៉ុណ្ណែះទេ ថែមទាំង នៅអឺរ៉ុបផងដែរនៅក្នុងសម្ព័ន្ធភាព ជាមួយប្រទេសដែលរង់ការវាយប្រហារ ដោយពួក Reich ទីបីៗ

យើងនៅចាំថា បើគ្នានការប្តេជ្ញា ចិត្តផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុរបស់ប្រធានាធិបតី Ronald Reagan និងអាមេរិកទេ ការ ដួលរលំនៃចក្រភពសូវៀតនឹងមិន អាចទៅរួចទេ។ ប្រធានាធិបតី Reagan បានទទួលស្គាល់ថា ប្រជាជន ទាសកររាប់លាននាក់បានរងទុក្ខ នៅក្នុងសហភាពសូវៀតនិងប្រទេស ដែលខ្លួនបានចុះចាញ់រួមទាំងអ្នកទោស នយោំបាយរាប់ពាន់នាក់ ដែលបាន បង់ថ្ងៃការពារតម្លៃលទិ្យប្រជាធិបតេយ្យ ជាមួយនឹងសេរីភាពរបស់ពួកគេ។ ភាពអស្ចារ្យរបស់គាត់ស្ថិតក្នុងចំណោម កិច្ចការផ្សេងទៀត នៅក្នុងការសម្រេច ចិត្តមិនផ្លាស់ប្តូរបេស់គាត់ក្នុងការហៅ សហភាពសូវៀតថា "អាណ៉ាចក្រនៃ

តទៅទំព័រទី២៦

## Former President of Poland Lech Walesa wrote the following letter to Trump.

### From Page 14

lay, among other things, in his unwavering decision to call the USSR an "Empire of Evil" and to fight it decisively. We won, and today, the statue of President Ronald Reagan stands in Warsaw, facing the U.S. Embassy.

Mr. President, material aid—military and financial—can never be equated with the blood shed in the name of Ukraine's independence and the freedom of Europe and the entire free world. Human life is priceless; its value cannot be measured in money. Gratitude is due to those who sacrifice their blood and their freedom. This is self-evident to us, the people of Solidarity, former political prisoners of the communist

regime under Soviet russia.

We call on the United States to uphold the guarantees made along-side Great Britain in the 1994 Budapest Memorandum, which established a direct obligation to defend Ukraine's territorial integrity in exchange for its relinquishment of nuclear weapons. These guarantees are unconditional—there is no mention of treating such assistance as an economic transaction.

Signed,

Lech Wałęsa, former political prisoner. President of Poland



## តមកពីទំព័រទី ១៧ សូមអានអត្ថាធិប្បាយរបស់នាយក

KGB) ។ FSB បានស្នាក់នៅ សណាគារដូចគ្នាជាមួយពួកយើង ឈ្មោះ ACCA នៅទីក្រុង Ingushetia ហើយយប់មួយខ្ញុំបានរកឃើញ កន្ទុយបារីមួយចំនូននៅលើឥដ្ឋក្នុង បន្ទប់របស់ខ្ញុំ វាបានធ្វើអោយខ្ញុំដឹង ថាពួកគេកំពុងមើលពួកយើង។ ក្រោយមក យើងអាចទៅទីក្រង ម៉ូស្គូបានអង្គការឃ្លាំមើលសិទ្ធិមនុស្ស មាន៍បុគ្គលិក និងការិយាល័យនៅ ទីក្រុងមូស្គូ ហើយធ្វើការងាររបស់ យើងទោះបីជាមានគ្រោះថ្នាក់ កំដោយ។

ចាប់តាំងពីការឈ្លានពានរបស់ ស្ត្រីនៅឆ្នាំ ២០២២ (និងយូវមុន នោះ) កន្លែងដែលមានការរឹតត្យិត

សម្រាប់ធ្វើសកម្មភាព និងសង្គម ស៊ីវិលបានបិទនៅក្នុងប្រទេសរុស្ស៊ី។ មិនមានអ្នកកាសែតឯករាជ្យបុក្រម សិទ្ធិមនុស្សដែលកំពុងប្រតិបត្តិការ នៅក្នុងប្រទេសរុស្ស៊ីទេ ហើយ ការិយាល័យអង្គការសិទ្ធិមនុស្សយូ មែនរ៉ៃយ៍រ៉ិច (HRW) បានបិទ ជាយូរមកហើយ រីឯលោកស្រី អាណា (Anna) និងលោកស្រី ណា តាលីយ៉ា (Natalia) និងលោក នីម សូវ (Nemtsov) និងអ្នកផ្ដេងទៀត ជាច្រើននាក់ត្រូវបានសម្លាប់ដោយ លោកពូទីន។ ប៉ុន្តែនេះគឺជាអ្វីដែល លោក ត្រាំ ទទួលយកជំនួសឱ្យ ប្រជាជនអ៊ុយក្រែនដែលស្រទុក្រញ់ សេរីភាព ហើយគាត់បានបដិសេធ

រាល់ការរិះគន់ទៅលើមេដឹកនាំផ្តាច់ ការដែលសម្លាប់លោកពូទីនជំនួស ឱ្យការព្យាយាមបន្ទាបបន្ថោកលោក ហ្វេឡិនស្គី ដែលប្រយុទ្ធដើម្បី សេរីភាព។ ប៉ុន្តែ លោក ហ្សេឡិន ស្តី គ្មានរងភាពអាម៉ាស់ទេ គាត់ មានមោទនភាព និងរឹងមាំ ព្រោះ អ្នកមិនអាចត្រូវរងភាពអាម៉ាស់ ដោយសារមនុស្សដែលអ្នកមិន គោរពនោះទេ។

អ្នកឯងគូរឲ្យខ្មាស់ណាស់ អ្នកឯងជាប់ចោទពីរដងរួចមកហើយ ដែលចង់ធ្វើជាទណ្ឌិតពណ៌ទឹកក្រច ។អ្នកនិងអ្នកគាំទ្របក្សសាធារណរដ្ឋ របស់អ្នកមិនសមនឹងទទួលបានការ គោរពពីយើងទេ ខ្ញុំនឹងមិនសរសេរ អក្សរ R ពីសាធារណរដ្ឋទេ ព្រោះ ពួកគេមិនសមនឹងទទួលបាន

កិត្តិយសនោះទេ។ គួរឲ្យខ្មាស់ ណាស់ ដែលអ្នកក្សត់គុណតម្លៃ អាមេរិករបស់យើង។

ហោក Peter Bouckaert នាយក ជាន់ខ្ពស់នៅ Fortify Rights

សូមបញ្ជាក់៖ មនុស្សជាច្រើន បានសូរពីរបៀបជួយអ៊ុយក្រែន។ អង្គការដ៏សំខាន់បំផុតមួយគឺអង្គការ HelpingToLeave ដែលជួយសង្គ្រោះ មនុស្សពីទឹកដីដែលកាន់កាប់ដោយ រុស្ស៊ី។ លោកអ្នកអាចបរិច្ចាគទៅ ពួកគេតាមរយៈ៖ https://helpingtoleave.org/en

រូបភាពរបស់ Zelensky ដោយ Mads Nissen





## តមកពីទំព័រទី ១៥ រដ្ឋបាល Healey-Driscoll...

ជំនាញសង្គមផ្ទាល់ខ្លួន។

លោក Russell D. Johnston ប្រធានគណៈកម្មការស្ដីទីនៃ សាលាបឋមសិក្សា និងមធ្យមសិក្សា បាននិយាយថា "ការអនុវត្ត MyCAP គឺមានសារៈសំខាន់ក្នុងការសម្រេច បាននូវចក្ខុវិស័យមួយដែលសិស្ស គ្រប់រូបបានចូលរួមក្នុងការរៀនសូត្រ ក្នុងពិភពពិត និងទទួលបានការគាំទ្រ ដែលពួកគេត្រវការ។

ប្រធានគណៈកម្មការឧត្តមសិក្សា លោក Noe Ortega បាននិយាយថា "ការត្រូសត្រាយផ្លូវសម្រាប់ការ ចូលរៀននៅមហាវិទ្យាល័យគូរតែ ចាប់ផ្តើមនៅដើមមធ្យមសិក្សានៅពេល ដែលសិស្សទាំងអស់គូរតែចាប់ផ្តើម ស្តាប់អំពីឱកាសដែលមានសម្រាប់ ពួកគេ និងកសាងបទពិសោធន៍នៅ កម្រិតវិទ្យាល័យ កំណត់ពួកគេឱ្យ ទទួលបានជោគជ័យនៅមហាវិទ្យាល័យ" ។"ការគាំទ្រ ចំពោះការអនុវត្តMyCAP នេះមានសារៈសំខាន់ណាស់ក្នុងការ បិទគម្លាតសមធម៌នៃការអប់រំឧត្តម សិក្សា ហើយការវិនិយោគត្រូវស្រប ទៅនឹងអនុសាសន៍ដែលបានធ្វើឡើង នៅក្នុងរបាយការណ៍ក្រុមប្រឹក្សាផ្តល់ យោបល់ម្រាប់ភាពរីកចម្រើននៃការ ធ្វើជាតំណាងក្នុងវិស័យអប់រំ(ACARE)"៕

# Victory for Birthright From Page 02 Citizenship

munities and economy," said Gladys Vega, Executive Director of La Colaborativa. "Our members are mothers, fathers, workers, and neighbors who came to this country searching for a safer and better life. Denying citizenship to their U.S.-born children undermines the ideals of fairness and opportunity that define America. We brought this lawsuit because we knew we could not stand idly by while our children are targeted and their rights and dignity are erased."

"Today's ruling prevents the significant harm that this Executive Order would cause," said Mirian Albert, Senior Attorney for Lawyers for Civil Rights. "The Court's ruling provides protection for vulnerable communities and restores a sense of order and justice."

"The judge's ruling today is a victory for the rule of law and ensures that our Constitution will continue to protect the right to birthright citizenship for all Americans," said Jacob Love, Senior Attorney for Lawyers for Civil Rights.

The case is Doe et al. v. Trump et al., 25-10135. Judge Sorokin considered the case alongside a parallel case brought by Massachusetts and a coalition of States, State of New Jersey et al. v. Trump et al., 25-10139

## តមកពីទំព័រទី ០២ ចៅក្រមសហព័ន្ធទីបួនរារាំងបទ

បណ្ដឹងមួយក្នុងចំណោមបណ្ដឹង ដែលប្ដឹងនៅរដ្ឋបូស្កុន ត្រូវបានប្ដឹង ដោយរដ្ឋចំនូន ១៨ សង្កាត់ Columbia និងទីក្រុង San Francisco ។ បណ្ដឹងមួយទៀតត្រូវបានប្ដឹងក្នុងនាម ម្ដាយដែលត្រូវបានការពារដោយក្រុម មេធាវីដើម្បីសិទ្ធិពលរដ្ឋជាក្រុមសក់ម្ម ជនផ្នែកច្បាប់ដែលមានមូលដ្ឋាននៅ ទីក្រុងបូស្កូន។

ការបង្ក្រាបរបស់រដ្ឋបាល ត្រាំ
Trump លើជនអន្តោប្រវេសន៍ទាំង
ស្របច្បាប់ និងខុសច្បាប់បានជំរុញ
ឱ្យមានការប្តឹងយ៉ាងហោចណាស់
ចំនូន ១០ ដោយក្នុងនោះ ៧ បណ្តឹង
ជំទាស់នឹងបទបញ្ហាប្រតិបត្តិស្តីពីសិទ្ធិ
ជាពលរដ្ឋពីកំណើត។

បទបញ្ជាដែលចេញជាលើកដំបូង ដោយប្រធានាធិបតី ត្រាំ បន្ទាប់ពី គាត់បានឡើងកាន់តំណែងកាលពី ខែមុននឹងប៉ះពាល់ដល់កុមារដែល កើតក្រោយថ្ងៃទី ១៩ ខែកុម្ភ: នៅ សហរដ្ឋអាមេរិកចំពោះឪពុកម្ដាយ ដែលគ្មានឯកសារ។

Mirian Albert មេធាវីជាន់ខ្ពស់ របស់មេធាវីសម្រាប់សិទ្ធិពលរដ្ឋបាន និយាយនៅក្នុងសេចក្តីថ្លែងការណ៍ មួយថា សេចក្តីសម្រេចកាលពីថ្ងៃ ព្រហស្បតិ៍បានផ្តល់ "ការការពារ សហគមន៍ដែលងាយរងគ្រោះ និង ស្តារឡើងវិញនូវសណ្តាប់ធ្នាប់ និង យុត្តិធម៌" ៕

## តមកពីទំព័រទី ០៥ លោក ត្រាំ និងលោក វ៉ាន ផ្ទុះ...

ជាង។ ដល់ទីបញ្ចប់ ប្រធានាធិបតីបាន និយាយថា "ជាមួយយើង លោកឯងមាន សន្លឹកបៀ បើគ្មានយើង លោកឯងក៍មិន មានសន្លឹកបៀជែរ" ។

ប៉ុន្មាននាទីក្រោយមកប្រព័ន្ធផ្សព្វផ្សាយ គ្រូវបានបណ្ដេញចេញពីបន្ទប់។

លោក ហ្សេឡែនស្គី ត្រូវបានគេប្រាប់ ឱ្យចាកចេញពីសេតវិមានដោយគ្មានអ្នកគាំទ្រ អមដំណើ។ គេបានកត់សម្គាល់ថា រថយន្ត របស់គាត់បានចេញពីខ្លោងទារសេតវិមាន នៅម៉ោង ១ និង ៤២ រសៀល។ គាត់ធ្វើ ដំណើទៅសណ្ឋាគារ Hay Adams ដែល ទីប្រឹក្សារបស់គាត់ស្នាក់នៅ។ កិច្ចប្រជុំមាន រយៈពេលតិចជាង ៣ ម៉ោង ហើយបាន ផ្លាស់ប្តូរភ្លាមៗនូវការគាំទ្ររបស់អាមេរិក ចំពោះអ៊ុយក្រែន។

ក្រោយមកលោក ហ្សេឡែនស្គី បាន បង្ហោះសារនៅលើប្រព័ន្ធផ្សព្វផ្សាយសង្គម ថា "អរគុណអាមេរិច អរគុណសម្រាប់ការ គាំទ្ររបស់អ្នក អរគុណសម្រាប់ទស្សនៈ កិច្ចនេះៗអ៊ុយក្រែនត្រូវការសន្តិភាពត្រឹមត្រូវ
និងស្ថិតស្ថេរ ហើយយើងកំពុងធ្វើការយ៉ាង
ពិតប្រាកដ ដើម្បីរឿងនោះៗអឺរ៉ុបទាំងមូល
បានឆ្លើយតបជាមួយនឹងការរិះគន់យ៉ាង
ស្រួចស្រាវលើលោក ត្រាំ និងវិធីដែលគាត់
បានប្រព្រឹត្តចំពោះលោក ហ្សេទ្បែនស្គី
ហើយបានផ្ដល់ការគាំទ្ររបស់ពួកគេដល់
លោក ហ្សេទ្បែនស្គី នៅថ្ងៃបន្ទាប់នៅឯ
សហភាពអឺរ៉ុបៗការធ្លាក់ចុះនៃទំនាក់ទំនង
របស់អាមេរិកជាមួយអ៊ុយក្រែនក់កំពុង
កំណត់ឡើងវិញនូវទំនាក់ទំនងរបស់យើង
ជាមួយអឺរ៉ុបផ្សេងទៀត ហើយឥឡូវនេះ វា

ហាក់ដូចជាថា លោកត្រាំមានភាពជិតស្និទ្ធ នឹងលោកពូទីនជាងជាមួយអឺរ៉ុបៗ ទោះបីជា មានការតក់ស្លុត និងខកចិត្តក៍ដោយ អឺរ៉ុប បានរូប្យូមជាមួយនឹងបុព្វហេតុរបស់អ៊ុយក្រែន ដោយមាន ឬគ្មានជំនួយពីអាមេរិកៗ យ៉ាងហោចណាស់ វាជាការធ្ងរស្រាលៗ កាសែត Khmer Post USA ផ្ដល់កិត្តិយស ដល់លោក ហ្សេឡែនស្គី ក្នុងការបោះពុម្ព ផ្សាយនេះ តាមរយៈការបោះពុម្ពសេចក្ដី ថ្លែងការណ៍នៃការគាំទ្រពីអ្នកដឹកនាំជុំវិញ ពិភពលោក៕



#### **Press Release**

#### Proleung Khmer (Khmer Soul): A 50-year Journey of Remembrance and Resilience

In the spring of 2025, the Khmer community and supporters across New England will come together for "Proleung Khmer (Khmer Soul): A 50-year Journey of Remembrance and Resilience," a series of events commemorating one of the most profound and defining moments in Khmer history. On April 17, 1975, the Khmer Genocidal Regime of Pol Pot (1975-1979) took over Phnom Penh and other provincial cities in Cambodia. It forced the population into the countryside, leading to nearly four years of terror and trauma, during which 1.7 to 3 million Khmer people died due to overwork, starvation, disease, and execution. 2025 marks the 50th anniversary of Khmer refugees relocating to the United States after fleeing the regime.

**Purpose:** This event series aims to honor the lives lost during the Khmer Genocidal Regime of Pol Pot, support survivors, and celebrate the contributions of Khmer Americans. By fostering remembrance and education, "Proleung Khmer" seeks to preserve the Khmer heritage and ensure that future generations understand and remember the sacrifices and achievements of the Khmer Diaspora.

### **Proleung Khmer Series Highlights**

- 1. Khmer American Literary Arts Day, March 21, at Umass Lowell: Featuring readings and discussions with Khmer American authors, this event shines a light on the community's literary achievements.
- 2. Launch Party, March 25, at Middlesex Community College: An inaugural reception is scheduled, including live traditional music, Blessing dance, Proleung Khmer previews, and presentations—ticketed event.
- Film Screenings and Panel Discussions, March 25 and April 12: Screenings of films of survival, displacement, and identity.
- 4. Remembrance Vigil, April 17, at JFK Plaza: This Interfaith vigil will honor the lives lost, marking the 50th anniversary of the Khmer Rouge Regime that took over Phnom Penh.
- Exhibits, April-May: A multi-part exhibit featuring curated sections that guide attendees through the heritage, history, survival, and dreams of the Khmer people.
- Ceremonial Tree Planting, Late April: A symbol of resilience, remembrance, and hope, this living tribute ensures their legacy and stories endure for future generations.
- 7. Lakhon Bassac Performance, May 3 at Stoklosa Middle School: Khemarak Rangsey Troupe and Tepniyum Ensemble, consisting of former refugees, will bring to the stage (as they did in the refugee camps) a traditional form of Khmer Opera and Musical called Lakhon Bassac. This nearly 20-member troupe will present "Preah Chan Korup and Neang Amara," a story based on the Ramayana about a journey of love, hardship, transformations, and eventual reunion with loved ones. A post-performance Q&A will conclude the event.
- 8. Lowell High School Panel, May 15: An intergenerational conversation with LHS students and caretakers around the genocide and aftermath. By invitation only.
- Closing Ceremony and Cultural Showcase, May 23: This grand finale celebrates Khmer culture's vibrancy and resilience, gathering community members for a joyful closing to the two-month series—ticketed event.

We invite the community to honor the Khmer people's history and enduring cultural legacy. Join us for the programs and events during Proleung Khmer: A 50-Year Journey of Remembrance and Resilience.

### For more information, contact Proleung Khmer Co-Chairs:

Sothea Chiemruom: 978-941-5116 and Email: <u>SChiemruom@cmaalowell.org</u>

Sophy Theam: 978-888-1209 and Email: proleung.khmer.soul@gmail.com

Website: www.proleungkhmer.org

Facebook: Proleung Khmer Instagram: proleungkhmer

Thank you sponsors: Theodore Edson Parker Foundation, Mass Humanities, Greater Lowell Community Foundation, Merrimack Repertory Theatre, Nancy L. Donahue, Lowell Cultural Council, Middlesex Community College, Stevens Foundation, City of Lowell, Massachusetts Asian American and Pacific Islanders Commission, John A. Hunnewell Trust, One Khmer, Inc., Jeanne D'Arc Credit Union, Steven Joncas Community Connector Award, Steve Joncas, Chea Uy Trust Fund

Proleung Khmer is fiscally sponsored by the Cambodian Mutual Assistance Association (CMAA) a 501c3 nonprofit organization.

# ត្រាំ តម្លើងពន្ធលើទំនិញរាប់ពាន់មុខពី កាណាដា និងម៉ិកស៊ិក ហានិភ័យតម្លៃខ្ពស់

រថយន្តរហូតដល់ក្រុមហ៊ុនផលិត គ្រឿងស្រវឹងបានព្រមានថា ការ ចំណាយបន្ថែមក្នុងការនាំចូលទំនិញ ពីប្រទេសកាណា់ដា និងម៉ិកស៊ិកនឹង មានផលប៉ះពាល់ដល់សេដ្ឋកិច្ច ទ្រង់ទ្រាយធំ និងយ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរ ។

ដោយ Shannon Pettypiece លោកប្រធានាធិបតី ដូណាល់ ត្រាំ បានឆ្ពោះទៅមុខជាមួយនឹង ផែនការតម្លើងពន្ធលើទំនិញទាំងអស់ ដែលចូលមកក្នុងសហរដ្ឋអាមេរិកពី ប្រទេសកាណាដា និងម៉ិកស៊ិក ដោយ គំរាមកំហែងដល់សង្គ្រាមពាណិជ្ជកម្ម ជាមួយដៃគូពាណិជ្ជកម្មនៅជិតបំផុត របស់ខ្លួន និងមានតម្លៃខ្ពស់សម្រាប់ ជនជាតិអាមេរិកលើទំនិញប្រើប្រាស់ រាប់ពាន់មុខ។

សហរដ្ឋអាមេរិកគ្រោងនឹង ចាប់ផ្ដើមប្រមូលពន្ធ ២៥% លើទំនិញ ស្ទើរតែទាំងអស់ពីប្រទេសម៉ិកស៊ិក និងកាណាដា ចាប់ពីម៉ោង ១២:0១ ព្រឹកថ្ងៃអង្គារនេះបើយោងតាមសេចក្ដី ព្រាងជូនដំណឹងជាសាធារណៈ តាមច្បាប់ដែលបានបង្ហោះកាលពី ថ្ងៃចន្ទ។ ផលិតផលថាមពលរបស់ កាណាដានឹងត្រូវបង់ក្នុងអត្រាទាប ជាង ១០% ។

អាជីវកម្មរាប់ចាប់ពីក្រុមហ៊ុន ផលិតរថយន្តរហូតដល់ក្រុមហ៊ុន ផលិតគ្រឿងស្រវឹងបានព្រមានថា ការចំណាយបន្ថែមសម្រាប់ក្រុមហ៊ុន

អាជីវកម្ម ចាប់ពីក្រុមហ៊ុនផលិត ក្នុងការនាំចូលទំនិញពីប្រទេស កាណាដា និងម៉ិកស៊ិកនឹងរងផល ប៉ះពាល់ដល់សេដ្ឋកិច្ចសហរដ្ឋអាមេរិក ទ្រង់ទ្រាយធំ និងយ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរ ខណ: ពេលដែលក្រមហ៊ុនមួយចំនួននឹង ស្វែងរកប្រភព់ទំនិញរបស់ពួកគេពី

ទាំងអស់ពីប្រទេសចិនបន្ថែមលើពន្ ១០% ដែលមានស្រាប់ដែលគាត់បាន ដាក់លើទំនិញរបស់ចិនកាលពីខែមុន រួមមានផលិតផលដូចជាអេឡិចត្រនិក ស្បែកជើង ឱសថ និងគ្រឿងសំអាង។ ពន្ធទាំងនោះ គឺបន្ថែមលើពន្ធដែល

ដោយមានជិត ៧០% នៃការស្លាប់ ទាំងនោះដោយសារថ្នាំអាភៀន និង ថ្នាំញៀនហ្វេនតានីល ។ យោងតាម ទិន្នន័យពីគយ និងការពារព្រំដែន បានឱ្យដឹងថា ស្ទើរតែទាំងអស់នៃថ្នាំ ញៀនហ្វេនតានីល ២១៩០០ ផោន ដែលត្រូវបានរឹបអូសក្នុងឆ្នាំ ២០២៤ គឺនៅព្រំដែនភាគខាងត្បូង ដោយមាន តែថ្នាំញៀនហ្វេនតានីល ៤៣ ជោន ប៉ុណ្ណោះ ដែលត្រូវបានរឹបអូសនៅ ព្រំដែនភាគខាងជើង នេះបើយោង



Canada Prime Minister Justin Trudeau

ប្រធានាធិបតីអាមេរិក ឌណល ត្រម

ប្រទេសផ្សេងទៀតឬផ្លាស់ទីផលិតកម្ម ទៅសហរដ្ឋអាមេរិក ការផ្លាស់ប្ដូរ ទាំងនោះអាចចំណាយពេលច្រើ៍ន ឆ្នាំ។

ក្នុងពេលជាមួយគ្នានេះ ក្រមហ៊ុន នានាបាននិយាយថា ពួកគេនឹងត្រវ បង់ពន្ធ ហើយបន្ទាប់មកជ្រើសរើស ពីជម្រើសពីរ៖ បញ្ជូនការចំណាយ បន្ថែមទៅអ្នកប្រើប្រាស់ក្នុងទម្រង់ តម្លៃខ្ពស់ ឬស្រួបយកថ្លៃសេវា និង កាត់បន្ថយការចំណាយនៅកន្លែង ផ្សេង ឬយកប្រាក់ចំណេញទាប។

កាលពីថ្ងៃចន្ទ លោក ត្រាំ ក៏បាន បន្ថែមពន្ធបន្ថែម ១០% លើការនាំចូល

បានដាក់រូចហើយក្នុងអំឡុងពេល លោក ត្រាំ កាន់តំណែងជាអាណត្តិ ដំបូងៗ

លោកត្រាំបាននិយាយថាលោក កំពុងដាក់ពន្ធគយមួយផ្នែក ដើម្បី ដាក់សម្ពាធដល់ប្រទេសនានាឱ្យ បញ្ឈប់ជនអន្តោប្រវេសន៍ដែលគ្មាន ឯកសារ និងថ្នាំញៀនហ្វេនតានីល (fentanyl) មិនឱ្យចូលសហរដ្ឋអាមេរិក តាមព្រំដែនរបស់ពួកគេ។ មនុស្ស ជាង ១០៧០០០ នាក់បានស្លាប់ ដោយសារការប្រើប្រាស់ថ្នាំលើសកម្រិត នៅក្នុងឆ្នាំ ២០២៣ បើយោងតាម រដ្ឋបាលអនុវត្តច្បាប់កំចាត់គ្រឿងញៀន

តាមទិន្នន័យពីគយនិងការពារព្រំដែន។

កាលពីល្ងាចថ្ងៃអង្គារ រដ្ឋមន្ត្រី ក្រសូងពាណិជ្ជកម្ម លោក Howard Lutnick បានបង្ហាញថា ភាពធូរស្រាល អាចនឹងស្ថិតក្នុងការមើលឃើញ។ នៅក្នុងការបង្ហាញខ្លួននៅលើ សារព័ត៌មាន Fox Business News លោក Lutnick បាននិយាយថា កិច្ច ព្រមព្រៀងបណ្ដោះអាសន្នមួយជាមួយ ប្រទេសកាណាដា និងម៉ិកស៊ិក នឹង អនុញ្ញាតឱ្យពន្ធរបស់ពួកគេត្រវបាន រំកិលត្រឡប់ទៅកម្រិតណាមួយដែល អាចកើតឡើងភ្លាមៗនៅថ្ងៃពុធ។

## តមកពីទំព័រទី ២២ ត្រាំ តម្លើងពន្ធលើទំនិញរាប់ពាន់

លោក Lutnick បាននិយាយថា
"ប្រជាជនម៉ិកស៊ិក និងកាណាដា
កំពុងទូរស័ព្ទជាមួយខ្ញុំពេញមួយថ្ងៃ
ដោយព្យាយាមបង្ហាញថាពួកគេនឹង
ធ្វើបានល្អជាងនេះ" ។ "ហើយ
ប្រធានាធិបតីកំពុងស្ដាប់ ពីព្រោះ
អ្នកដឹងទេ គាត់ពិតជាយុត្តិធម៌ និង
សមហេតុផលណាស់ៗដូច្នេះខ្ញុំគិតថា
គាត់នឹងមានវិធានការអ្វីមួយ"។

លោក Lutnick បានបន្តទៀតថា
"វានឹងមិនមែនជាការជ្អាកនោះទេ
ប៉ុន្តែខ្ញុំគិតថាគាត់នឹងយល់ថា អ្នកធ្វើ
បានច្រើនជាងនេះ ហើយខ្ញុំនឹងជួប
អ្នកនៅកណ្តាលផ្លូវណាមួយ ហើយ
ពួកយើងប្រហែលជានឹងប្រកាសនៅ
ថ្ងៃស្អែក។ ដូច្នេះកន្លែងណាមួយនៅ
ចំកណ្តាលទំនងជានឹងជាលទ្ធផល
ដែលប្រធានាធិបតីផ្លាស់ប្តូរជាមួយ
ជនជាតិកាណាដា និងម៉ិកស៊ិក ប៉ុន្តែ
មិនមែនគ្រប់វិធីនោះទេ។"

ការចាប់ផ្ដើមនៃការសងសឹក ទៅវិញទៅមក

ទង្វើនេះប្រថុយនឹងសង្គ្រាម ពាណិជ្ជកម្មជាមួយម៉ិកស៊ិកកាណាដា និងចិន ដែលអាចប៉ះពាល់ដល់ អាជីវកម្មអាមេរិកដែលលក់ផលិតផល របស់ខ្លូនទៅប្រទេសទាំងនោះ និង បានបន្តកិច្ចព្រមព្រៀងចុះហត្ថលេខា មួយនៃអាណត្តិដំបូងរបស់លោក ត្រាំ៖ កិច្ចព្រមព្រៀងពាណិជ្ជកម្ម USMCAរវាងសហរដ្ឋអាមេរិកប្រទេស ម៉ិកស៊ិក និងកាណាដា។

កិច្ចព្រមព្រៀងនោះ ដែលលោក ត្រាំ បានលើកសរសើរនៅពេលនោះ ថាជាជ័យជម្នះក្នុងការចរចាភាគច្រើន បានអនុញ្ញាតឱ្យផលិតផលផ្លាស់ប្តូរ
រវាងប្រទេសទាំងបីដោយមិនគិតពន្ធ
ស្រដៀងទៅនឹងរបៀបដែលពួកគេ
មានជាច្រើនទសវត្សរ៍ក្រោមកិច្ច
ព្រមព្រៀងពាណិជ្ជកម្មសេរីអាមេរិក
ខាងជើង ឬ NAFTA ពីមុន។ នៅ
ក្រោមលក្ខខណ្ឌនៃកិច្ចព្រមព្រៀង
កិច្ចព្រមព្រៀងនេះមិនត្រូវបានគេ
សន្មត់ថានឹងមានការចរចាឡើងវិញ
រហូតដល់ខែកក្កដា ឆ្នាំ ២០២៦ ប៉ុន្តែ
ការផ្លាស់ប្តូររបស់លោក ត្រាំ ក្នុងការ

ផងដែរថា ប្រទេសម៉ិកស៊ិកបាន ចាត់វិធានការរួចហើយក្នុងកំឡុង ខែមុន ដើម្បីបង្ក្រាបក្រុមឧក្រិដ្ឋជន គ្រឿងញៀន និងលំហូរជួញដូរ។

ប្រទេសកាណាដានឹងបន្តទៅមុខ ជាមួយនឹងផែនការមុនដើម្បីដាក់ពន្ធ ២៥% លើទំនិញអាមេរិកចំនូន ១៥៥ ពាន់លានដុល្លារកាណាដា(ស្មើនឹង១០៧ ពាន់លានដុល្លារអាមេរិក) ប្រសិនបើ ពន្ធរបស់សហរដ្ឋអាមេរិកចូលជាធរមាន តាមការគ្រោងទុក។ នាយករដ្ឋមន្ត្រី កាណាដា លោក Justin Trudeau បាននិយាយនៅក្នុងសេចក្តីថ្លែងការណ៍ នៅក្នុងសន្និសីទសារព័ត៌មានកាលពី
ថ្ងៃអង្គារសំដៅទៅសហរដ្ឋអាមេរិក
ថា"យើងមិនចង់ឲ្យមានរឿងនេះទេ។
យើងចង់ធ្វើការជាមួយអ្នកក្នុងនាម
ជាមិត្ត និងជាសម្ព័ន្ធមិត្ត ហើយយើង
ក៏មិនចង់ឃើញអ្នកឈឺចាប់ដែរ ប៉ុន្តែ
រដ្ឋាភិបាលរបស់អ្នកបានជ្រើសរើស
ធ្វើបែបនេះចំពោះអ្នក" ។

បន្ទាប់មក ដោយផ្ដោតលើការ និយាយដោយផ្ទាល់ទៅកាន់ ត្រាំ លោក Trudeau បាននិយាយថា "ទោះបីជាអ្នកជាមនុស្សឆ្លាតណាស់ កំដោយ នេះគឺជារឿងដែលគូរធ្វើ។



ឡានតម្កល់សំរាប់លក់នៅប្រទេសអាមេរិក

ដាក់ពន្ធថ្មីអាចធ្វើអោយកិច្ចព្រមព្រៀង ទាំងមូលមានហានិភ័យ។

ប្រធានាធិបតីម៉ិកស៊ិក លោកស្រី Claudia Sheinbaum បានបញ្ជាក់ នៅក្នុងសុន្ទរកថាកាលពីថ្ងៃអង្គារថា ប្រទេសរបស់លោកស្រីនឹងឆ្លើយតប នៅថ្ងៃអាទិត្យ។ នៅក្នុងសន្និសីទ សារព័ត៌មានមួយ លោកស្រីបាន និយាយថាសកម្មភាពនេះនឹងរួមបញ្ចូល "វិធានការពន្ធគយនិងមិនមែនពន្ធ"។ លោកស្រី Sheinbaum ក៍បាននិយាយ មួយថា ពន្ធលើទំនិញមានតម្លៃ២០.៧ ពាន់លានដុល្លារ រួមមានទឹកក្រុច ប៊ឹសណ្ដែកដី ស្រា និងកាហ្វេ នឹងចូល ជាធរមានភ្លាមៗ ខណៈពន្ធលើ ផលិតផលអាមេរិកដែលនៅសេសល់ ចំនូន ៨៦.៣ ពាន់លានដុល្លារនឹង ចាប់ផ្ដើមក្នុងរយៈពេល ២១ ថ្ងៃៗ ពួកគេនឹង នៅតែមានរហូតដល់ សកម្មភាពពាណិជ្ជកម្មបស់សហរដ្ឋអាមេរិក ត្រូវបានដកចេញ។

លោក Trudeau បាននិយាយ

លោកបានកត់សម្គាល់ថាទោះបីជា តិចជាង ១% នៃសារធាតុ ហ្វេនតា នីល ដែលត្រូវបានរឹបអូសដោយ សហរដ្ឋអាមេរិកកំពុងឆ្លងកាត់ព្រំដែន ប្រទេសកាណាដាក់ដោយក៍ប្រទេស នេះបាននឹងកំពុងចាត់វិធានការដើម្បី បង្ក្រាបបន្ថែមទៀតលើការជួញដូរ គ្រឿងញៀនខុសច្បាប់ៗជាលទ្ធផល លោក Trudeau បាននិយាយថា មានការធ្លាក់ចុះ ៩៧% នៃជំងឺប្រកាច់

## តមកពីទំព័រទី ២៣ ត្រាំ តម្លើងពន្ធលើទំនិញរាប់ពាន់

ដោយសារគ្រឿងញៀនហ្វេនតានីល ពីខែមករា បើប្រៀបធៀបទៅនឹងខែធ្នូ "ដល់កម្រិតទាបជិតស្វន្យ តិចជាង កន្លះអោនរឹបអូសបានក្នុងខែមករា"។

ប្រទេសចិនបាននិយាយថា ខ្លួន នឹងដាក់ពន្ធបន្ថែមលើទំនិញរបស់ សហរដ្ឋអាមេរិកនៅថ្ងៃទី ១០ ខែមីនា រួមមានពន្ធ ១៥% លើសាច់មាន់ ស្រវ សាឡី ពោត និងកប្បាស និងពន្ធ ១០% លើអង្ករ សណ្ដែកសៀង សាច់ ជ្រកសាច់គោ ផ្លែឈើបន្លែផលិតផល ទឹកដោះគោ និងត្រី។ ប្រទេសចិន បាននិយាយថា ពន្ធគយរបស់ សហរដ្ឋអាមេរិកធ្វើឱ្យខូចដល់កិច្ច សហប្រតិបត្តិការរវាងប្រទេសដែល មានសេដ្ឋកិច្ចធំជាងគេទាំងពីរ ហើយ ថា វាប៉ះពាល់ដល់អាជីវកម្ម និង អ្នកប្រើប្រាស់អាមេរិក ក៏ដូចជា ពណិជ្ជកម្មអន្តរជាតិផងដែរ។

អ្នកនាំពាក្យក្រសូងការបរទេស ចិន លោក លីន ជៀន បាននិយាយ នៅក្នុងសន្និសីទកាសែតប្រចាំនៅ ទីក្រុងប៉េកាំងកាលពីថ្ងៃអង្គារថា "ប្រជាជនចិនមិនដែលជឿលើការ បង្ខិតបង្ខំ ឬការបំភិតបំភ័យ ហើយ យើងក៍មិនចុះចាញ់នឹងការសម្លុត និងយុទ្ធសាស្ត្រអនុត្តរភាពដែរ"។

លោក ត្រាំ ធ្លាប់បានគំរាមដាក់
ពន្ធ ២៥% លើទំនិញពីប្រទេស
កាណាដា និងម៉ិកស៊ិកនៅថ្ងៃទី ១
ខែកុម្ភៈ មុនពេលនិយាយថាលោក
កំពុងពន្យារពេលពន្ធទាំងនោះ
រយៈពេលមួយខែបន្ទាប់ពីមេដឹកនាំ
នៃប្រទេសទាំងពីរបាននិយាយថា
ពួកគេនឹងបង្កើនសន្តិសុខនៅតាម

ព្រំដែនរបស់ពួកគេ។ កាលពីថ្ងៃចន្ទ លោកត្រាំ បានប្រាប់អ្នកយកព័ត៌មាន ថា "គ្មានកន្លែងទំនេរសម្រាប់ម៉ិកស៊ិក ឬសម្រាប់កាណាដាទេ" ដើម្បីចរចា លើពន្ធនាំចូលថ្មី។

សេដ្ឋវិទូនៅទូទាំងវិសាលគម នយោបាយបានព្រមានថា ពន្ធគយ ដែលត្រូវបានបង់ដោយក្រុមហ៊ុន អាមេរិកដែលនាំចូលទំនិញនឹងបង្កើន អ្វីដែលអ្នកប្រើប្រាស់បង់សម្រាប់ ទំនិញជាច្រើនប្រភេទរួមទាំងយានយន្ត គ្រឿងអេឡិចត្រូនិចផលិតនិងឈើ។ អស្ថិរភាព"លោក Michael Hanson អនុប្រធានប្រតិបត្តិជាន់ខ្ពស់ផ្នែក កិច្ចការសាធារណៈសម្រាប់សមាគម អ្នកដឹកនាំឧស្សាហកម្មលក់រាយបាន និយាយនៅក្នុងសេចក្តីថ្លែងការណ៍ មួយកាលពីថ្ងៃចន្ទ។ "ការដាក់ពន្ធ លើទំនិញតាមផ្ទះក៏នឹងបង្កើនការ ចំណាយលើគ្រូសារអាមេរិកផងដែរ ដែលរាប់លាននាក់បានតស៊ូរឆ្លងកាត់ បញ្ហាអតិជរណាដ៍អាក្រក់បំផុត ក្នុងរយៈពេលសៃសិបឆ្នាំ"។

ំ វិស័យជាក់លាក់ដែលពន្ធគយ នឹងប៉ះពាល់ខ្លាំងបំផុត

ក្រុមហ៊ុនផលិតរថយន្តស្ថិត

រថយន្ត ហើយអាចមានផលវិបាក យ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរដល់ក្រុមហ៊ុនផលិត រថយន្តអាមេរិក។

លោក Farley បាននិយាយ នៅក្នុងសន្និសីទវិនិយោគិនមួយ កាលពីខែមុនថា "សូមឱ្យមានភាព ស្មោះត្រង់ យូរអង្វែង ពន្ធ ២៥% ឆ្លងកាត់ព្រំដែនម៉ិកស៊ិកនិងកាណាដា នឹងធ្វើឱ្យមានចន្លោះប្រហោងនៅក្នុង ឧស្សាហកម្មសហរដ្ឋអាមេរិកដែល យើងមិនធ្លាប់បានឃើញ"។

យោងតាមរបាយការណ៍ពី ក្រុមហ៊ុន Anderson Economic Group បានឱ្យដឹងថា ពន្ធអាចបន្ថែមចំនូន



អ្នកលក់ទំនិញនៅអាមេរិកាំងខ្វល់ខ្វាយរឿងពន្ធឡើងថ្លៃ

ភាគហ៊ុនបានធ្លាក់ចុះជិត ២%កាលពី ថ្ងៃចន្ទ ដែលជាថ្ងៃដ៏អាក្រក់បំផុត ចាប់តាំងពីខែធ្នូ។

"ប្រជាជនអាមេរិកកំពុងពឹងផ្អែក លើលោកប្រធានាធិបតី ត្រាំ ដើម្បី កាត់បន្ថយការចំណាយ និងធ្វើឱ្យ សេដ្ឋកិច្ចអាមេរិកកើនឡើង។ពន្ធគយ លើប្រទេសកាណាដា និងម៉ិកស៊ិក បានដាក់គោលដៅទាំងនោះក្នុង ហានិភ័យធ្ងន់ធ្ងរ និងហានិភ័យធ្វើឱ្យ សេដ្ឋកិច្ចអាមេរិកខាងជើងមាន ក្នុងចំណោមឧស្សាបាកម្មដែលនឹង មានអារម្មណ៍ថាមានផលប៉ះពាល់ ខ្លាំងបំផុតពីពន្ធគយ ចាប់តាំងពី រថយន្ត និងសមាសធាតុរបស់ពួកគេ ឆ្លងកាត់រវាងប្រទេសកាណាដា សហរដ្ឋអាមេរិកនិងម៉ិកស៊ិកច្រើនដង ក្នុងអំឡុងពេលដំណើរការផលិត។ នាយកប្រតិបត្តិក្រុមហ៊ុន Ford លោក Jim Farley បានព្រមានកាលពីខែមុន ថា ការគំរាមកំហែងនៃពន្ធគយកំពុង បង្កើតភាពចលាចលនៅក្នុងឧស្សាហកម្ម \$១២០០០ លើតម្លៃវថយន្តថ្មីមួយ។
ក្រុមប្រឹក្សាគោលនយោបាយរថយន្ត
អាមេរិក ជាសមាគមឧស្សាហកម្ម
តំណាងឱ្យក្រុមហ៊ុន GM ក្រុមហ៊ុន
Ford និងក្រុមហ៊ុន Stellantis បាន
និយាយថា ពួកគេជឿថារថយន្ត និង
គ្រឿងបន្លាស់របស់ពួកគេដែលបំពេញ
តាមតម្រូវការមិនគិតពន្ធក្រោមកិច្ច
ព្រមព្រៀងពាណិជ្ជកម្មដែលបាន
ចរចាពីមុនក្នុងអំឡុងពេលអាណត្តិ

#### PRINT READERSHIP

50,000 Monthly / 600,000 Annually Plus additional exposure in our online editions at khmerpostusa.com



ONLINE EDITIONS
AVAILABLE AT
KHMERPOSTUSA.COM

## 2025 PRINTING SCHEDULES

**EFFECTIVE JANUARY 1, 2025** 

### **ADVERTISING RATES AND SIZES**

All ads are printed in Full Color

### Ad Size (WxH)

Full Inside (10" wide x 13" tall) \$ 552.00	Full Back Page (10" wide x 13" tall) \$ 1000.00
1/2 (10" wide x 6.5" tall) 375.00	Front Page 1/2 (10" wide x 6.5" tall) 1000.00
1/4 (5" wide x 6.5" tall) 200.00	Front Page 1/4 (5" wide x 6.5" tall) 620.00
1/8 (5" wide x 3.25" tall) 125.00	Front Page 1/8 (5" wide x 3.25" tall)
Business Card (3.5" wide x 2" tall) 75.00	Front Page Business Card (3.5" wide x 2" tall) 200.00

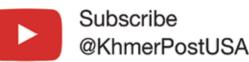
Your ad is also published in our online editions of the newspaper at khmerpostusa.com



## Khmer Post USA Distribution Locations Include:

Households • Markets • Retail Businesses
Restaurants • Office Buildings • Government Offices
Chamber of Commerce • Buddhist Temple
Laundromats • And Much More

## Follow us @KhmerPostUSA



### **2025 PRINTING DATES**

## Advertising deadlines are 5 business days prior to printing date.

January	30	Thursday	July	7	Monday
March	10	Monday	August	1	Friday
April	11	Friday	September	1	Monday
May	9	Friday	October	3	Friday
June	6	Friday	November	1	Saturday
			December	1	Monday

## MONTHLY DISTRIBUTION

70+ Locations in Lowell, MA • 7,000 copies
25 Locations in Lynn & Revere, MA • 1,000 copies
25 Locations in Providence & Cranston, RI • 2,000 copies
Additional distribution online

### **CONTACT INFO**

Khmer Post USA • P.O. Box 8848 • Lowell, MA 01853 Tel: 978.677.7163 • Fax: 978.677.7092 Email: khmerpostusa@gmail.com www.khmerpostusa.com

> Khmer Post USA is a proud member of New England Press & Newspaper Association and Greater Merrimack Valley Convention and Visitors Bureau



Follow us @KhmerPostUSA

## តមកពីទំព័រទី ២៤ ត្រាំ តម្លើងពន្ធលើទំនិញរាប់ពាន់

ដំបូងរបស់លោក ត្រាំ គូរតែត្រូវបាន លើកលែងពីពន្ធគយ។

អតីតអភិបាលរដ្ឋ Missouri លោក MattBluntបាននិយាយនៅក្នុងសេចក្ដី ថ្លែងការណ៍មួយថា "ក្រុមហ៊ុន ផលិតរថយន្តអាមេរិករបស់យើង ដែលបានបណ្តាក់ទុនរាប់ពាន់លាន ដុល្លារនៅសហរដ្ឋអាមេរិក ដើម្បី បំពេញតាមតម្រូវការទាំងនេះ មិនគូរ មានការប្រកួតប្រជែងរបស់ពួកគេ ក្រោមឥទ្ធិពលនៃពន្ធគយ ដែលនឹង ធ្វើឱ្យថ្លៃដើមនៃការផលិតរថយន្តនៅ សហរដ្ឋអាមេរិក និងការវិនិយោគ ប្រកបដោយភាពទាក់ទាញនៅក្នុង កម្លាំងពលកម្មអាមេរិក ខណ:ដែល ដៃគូប្រកួតប្រជែងរបស់យើងមកពី ខាងក្រៅអាមេរិកខាងជើងទទួលបាន អត្ថប្រយោជន៍ពីភាពងាយស្រល ដល់ទីផ្សារផ្ទះរបស់យើង" ។

សមាគមអាលុយមីញ៉ូម ដែល តំណាងឱ្យការផលិត និងការងារ អាលុយមីញ៉ូមនៅក្នុងសហរដ្ឋអាមេរិក បាននិយាយកាលពីខែកុម្ភៈថាប្រភព របស់សហរដ្ឋអាមេរិក ពីរភាគបី នៃ អាលុយមីញ៉មបឋមដែលវាប្រើប្រាស់ ជារៀងរាល់ឆ្នាំពីប្រទេសកាណាដា និងប្រហែល ៩០% នៃដែកសំណល់ អេតចាយមកពីប្រទេសកាណាដា ឬ ម៉ិកស៊ិក។ វាបានបន្ថែមថា រោងចក្រ ចម្រាញ់ដែលមានមូលដ្ឋាននៅ សហរដ្ឋអាមេរិកទោះជាមានសមត្ថភាព ពេញលេញក៏ដោយ ម៉ិនអាចផលិត លោហៈបានគ្រប់គ្រាន់ដើម្បីបំពេញ តម្រូវការបាននោះទេ"។

ពន្ធនេះក៏អាច្យូមចំណែកដល់
តម្លៃគ្រឿងទេសខ្ពស់ផងដែរចាប់តាំងពី
ម៉ិកស៊ិកគឺជាអ្នកផ្គត់ផ្គង់កំពូលមួយ
ទៅកាន់សហរដ្ឋអាមេរិកមានដូចជា
ប៉េងប៉ោះ ផ្លែបឺរ ផ្លៃប៊ឺរី និងទ្វេស។
ការកើនឡើងតម្លៃម្ហូបអាហារគឺជា
កង្វល់ចម្បងមួយសម្រាប់អ្នកប្រើ
ប្រាស់ និងអ្នកបោះឆ្នោត ជាមួយនឹង
ការចំណាយលើគ្រឿងទេសកើនឡើង
ប្រហែល ២៥% ក្នុងរយៈពេល ៤ ឆ្នាំ
ចុងក្រោយនេះ ជាបញ្ហាមួយដែល
លោកត្រាំបានសន្យាថានឹងដោះស្រាយ
លើផ្លូវនៃយុទ្ធនាការនេះ។

ព័ន្ធនេះក៏អាចបង្កើនតម្លៃស្រា បៀវ និងគ្រឿងស្រវឹងដែលនាំចូល ពីម៉ិកស៊ិក និងកាណាដា និងប៉ះពាល់ ដល់ការលក់ស្រារបស់អាមេរិកដែល លក់នៅក្នុងប្រទេសទាំងនោះ។ ក្រុមប្រឹក្សា Distilled Spirits បាន ប៉ាន់ប្រមាណថា ពន្ធ ២៥% លើ ការនាំចូលស្រាពីម៉ិកស៊ិកនិងកាណាដា អាចនាំឱ្យបាត់បង់ការងារជាង៣១០០០ កន្លែងរបស់សហរដ្ឋអាមេរិក។ នៅ ឆ្នាំ ២០២៤ សហរដ្ឋអាមេរិកបាន នាំចូល ស្រា tequila មានតម្លៃ ៥.២ ពាន់លានដុល្លារនិង៩៣លានដុល្លារ នៃស្រា Mezcal ពីម៉ិកស៊ិក ក៏ដូចជា ៦២២ លានដុល្លារនៃស្រា Spirits របស់កាណាដា បើយោងតាម

ក្រុមនេះបាននិយាយនៅក្នុង សេចក្តីថ្លែងការណ៍មួយថា "ពន្ធលើ ផលិតផលស្រា Spirits ពីប្រទេស កាណាដា និងម៉ិកស៊ិកនឹងធ្វើឱ្យ ប៉ះពាល់ដល់ការរួមចំណែករបស់ ឧស្សាហកម្មចំពោះសេដ្ឋកិច្ច សហរដ្ឋអាមេរិក" ។ "វិស័យផលិត ស្រា Spirits អាមេរិកខាងជើងមាន ទំនាក់ទំនងគ្នាយ៉ាងខ្លាំង ហើយជា លទ្ធផល ពន្ធលើស្រា Tequila និង ស្រាវីស្គីកាណាដានឹងធ្វើឱ្យប៉ះពាល់ ដល់ក្រុមហ៊ុនស្រា Spirits អាមេរិក ដែលមានផលិតផលទាំងនេះនៅក្នុង ផលប័ត្រម៉ាករបស់ពួកគេ។"

លោក ត្រាំ បានបញ្ជាក់ថា ពន្វ បន្ថែមនឹងកើតមាន។ លោកបាន បញ្ជាក់ជាថ្មីកាលពីថ្ងៃចន្ទថាពន្វគយ "ទៅវិញទៅមក" ពីមុននឹងមកដល់ នៅថ្ងៃទី ២ ខែមេសា ហើយពន្ធលើ "ផលិតផលខាងក្រៅ"ពីឧស្សាហកម្ម កសិកម្មក៏នឹងត្រូវបានដាក់នៅថ្ងៃ នោះផងដែរ ដោយមិនផ្ដល់ព័ត៌មាន លម្អិតបន្ថែម។

កាលពីខែមុន លោក ត្រាំ បាន ជាក់ពន្ធ ២៥% លើការនាំចូលដែក និងអាលុយមីញ៉ូមទាំងអស់ទៅកាន់ សហរដ្ឋអាមេរិកពីគ្រប់ប្រទេស ទាំងអស់ ហើយបានដំឡើងពន្ធ អាលុយមីញ៉ូមឆ្នាំ ២០១៨ របស់គាត់ ពី ១០% ទៅ ២៥% ដោយគ្មានករណី លើកលែង និងបន្ទូរបន្ថយ។

លោក ត្រាំ បានលើកឡើងម្ដង ហើយម្ដងទៀតអំពីពន្ធជាឧបករណ៍ ដែលគាត់អាចប្រើដើម្បីប្រមូលប្រាក់ ចំណូលដើម្បីចំណាយលើអាទិភាព នៃការចំណាយក្នុងស្រុក និងជា វិធានការមួយដើម្បីជាក់សម្ពាធដល់ ក្រុមហ៊ុននានាឱ្យផ្លាស់ប្ដូរទីតាំង ផលិតកម្មទៅកាន់សហរដ្ឋអាមេរិក៕

បកប្រែកពី NBC News

## តមកពីទំព័រទី ១៨ អតីតប្រធានាធិបតីប៉ូឡូញ...

អំពើអាក្រក់"និងដើម្បីប្រយុទ្ធប្រឆាំង នឹងវាយ៉ាងម៉ឺងម៉ាត់។ យើងបានឈ្នះ ហើយថ្ងៃនេះរូបសំណាកប្រធានាធិបតី Ronald Reagan ឈរនៅ Warsaw ទល់មុខស្ថានទូតអាមេរិក។

លោកប្រធានាធិបតីជំនួយសម្ភារៈ យោធា និងហិរញ្ញវត្ថុ មិនអាចស្មើនឹង ការបង្ហូរឈាមក្នុងនាមឯករាជ្យភាព របស់អ៊ុយក្រែន និងសេរីភាពនៃ ទ្វីបអឺរ៉ុបនិងពិភពលោកសេរីទាំងមូល នោះទេ។ ជីវិតមនុស្សមានតម្លៃមិន អាចកាត់ថ្លៃបានតម្លៃបេស់វាមិនអាច វាស់ជាលុយបានទេ។ ការដឹងគុណ គឺដោយសារតែអ្នកដែលលះបង់ ឈាមរបស់ពួកគេ និងសេរីភាពរបស់ ពួកគេ។នេះជាភស្តុតាងដោយខ្លួនឯង សម្រាប់យើងជាប្រជាជននៃសាមគ្គីភាព អតីតអ្នកទោសនយោបាយនៃរបប កុម្មុយនិស្តក្រោមរបបសូវៀតរបស់ ស្ស៊ី។

យើងសូមអំពាវនាឱ្យសហរដ្ឋអាមេរិក រក្សាការធានាដែលបានធ្វើឡើង ជាមួយចក្រភពអង់គ្លេសនៅក្នុង អនុស្សរណៈទីក្រុង Budapest ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលបាន់បង្កើតកាតព្វកិច្ច ផ្ទាល់ដើម្បីការពារបូរណភាពទឹកដី របស់អ៊ុយក្រែនជាថ្នូរនឹងការបោះបង់ ចោល អាវុធនុយក្លេអ៊ែររបស់ខ្លួន។ ការធានាទាំងនេះគឺគ្មានលក្ខខណ្ឌ មិនមានការលើកឡើងអំពីការចាត់ទុក ជំនួយដូចជាប្រតិបត្តិការសេដ្ឋកិច្ច ទេ។

ចុះហត្ថលេខា Lech Waksa អតីតអ្នកទោសនយោបាយ និង ជាអតីតប្រធានាធិបតីប៉ូឡូញ

## ឧទ្ធរណ៍ច្រានចោលសំណើសុំកុំបំបែកសំណុំរឿងពាក់ព័ន្ធ គម្រោង CLV របស់ជនជាប់ចោទជិត ៤០នាក់

សាលាឧទ្ធរណ៍ក្រុងភ្នំពេញ ច្រានចោលសំណើរបស់សកម្មជន កិច្ចព្រមព្រៀងសន្តិភាពទីក្រុងប៉ារីស ដែលបានស្នើឱ្យតុលាកាកុំបំហែសំណុំរឿង ពាក់ព័ន្ធនឹងគម្រោងអភិវឌ្ឍន៍ត្រីកោណ (CLV)របស់ជនជាប់ចោទជិត ៤០នាក់ ចេញពីគ្នា។

សាលាឧទ្ធរណ៍ក្រុងភ្នំពេញ កាលពីថ្ងៃទី២៥ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០២៥ បានបើកសវនាការលើសំណុំរឿង សកម្មជនសង្គមចំនួន៣៧នាក់ដែល ពាក់ព័ន្ធនឹងគម្រោងអភិវឌ្ឍន៍ត្រីកោណ (CLY)ដោយប្រកាសតម្កល់សេចក្តីសម្រេច របស់សាលាដំបូងរាជធានីភ្នំពេញ ដែលបានបំបែកសំណុំរឿងនេះទៅជា ៥សំណុំរឿងដូចមុនដដែល។

ប្រធានចៅក្រមជំនុំជម្រះ សាលាឧទ្ធរណ៍ លោក អ៊ឹម វណ្ណៈ បានបដិសេធចោលទាំងស្រុងនូវ សំណើរបស់សកម្មជនកិច្ចព្រមព្រៀង សន្តិភាពទីក្រុងប៉ារីស លោក ស៊្រុន ស្រីន កញ្ញា កឹង សោភា និងលោក សាន សិទ្ធ ព្រមទាំងជនជាប់ចោទ ៤នាក់ទៀតដែលបានស្នើឱ្យតុលាការ កុំបំបែកសំណុំរឿងនេះដាក់ដោយឡែក ពីគ្នានោះ។

បន្ទាប់ពីសវនាការត្រូវបានបញ្ចប់ លោក សឺន ជុំ ជូន ដែលជាសហ មេធាវីការពារក្តីឱ្យសកម្មជនកិច្ច ព្រមព្រៀងសន្តិភាពទីក្រុងប៉ារីស អះអាងថា លោកនឹងពិភាក្សាជាមួយ កូនក្តីរបស់លោកដើម្បីប្តឹងជំទាស់ ទៅតុលាការកំពូលបន្តទៀត ព្រោះ ការបំបែកសំណុំរឿងបែបនេះ នឹងធ្វើ ឱ្យប៉ះពាល់ដល់សិទ្ធិទទួលបានការ ជំនុំជម្រះដោយយុត្តិធម៌ចំពោះកូនក្តី របស់លោក។

លោក សឺន ជុំ ជូន បញ្ជាក់ថា ការបំបែកសំណុំរឿងបែបនេះ នឹង សន្តិភាពទីក្រុងប៉ារីស លោក ស៊្រុន ស្រីនរួមជាមួយសហការីរបស់លោក ត្រូវបានសមត្ថកិច្ចចាប់ខ្លួនជុំវិញការ ធ្វើអត្ថាធិប្បាយអំពីគម្រោងអភិវឌ្ឍន៍



អូសបន្លាយពេលវេលានៃការជំនុំជម្រះ កាន់តែយូរសម្រាប់សកម្មជនទាំងនោះ រួមទាំងកូនក្តីរបស់លោកផងដែរ ដែល ជាហេតុនាំឱ្យប៉ះពាល់ដល់សិទ្ធិទទូល បានការជំនុំជម្រះដោយយុត្តិធម៌ យ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរ។

ចំណែកមន្ត្រីជាន់ខ្ពស់នៃសមាគម ការពារសិទ្ធិមនុស្សអាដហុក លោក យី សុខសាន្ត លើកឡើងថា តាមការ កត់សម្គាល់របស់លោកចំពោះ ការសម្រេចរបស់តុលាការបែបនេះ គឺស្មើនឹងធ្វើទុក្ខបុកម្នេញទៅលើ សកម្មជនសង្គមទាំងនោះទៅវិញ ទេ។

មន្ត្រីសង្គមស៊ីវិលរូបនេះបញ្ជាក់ ថា កន្លងមក តុលាការក៏ធ្លាប់កាត់ក្តី លើសំណុំរឿងបក្សប្រឆាំងដែលមាន សមាជិកចន្លោះពី ៤០ ទៅ ៥០នាក់ ដែរ ដូច្នេះតុលាការគូរតែទទូលយក ការស្នើសុំជនរងគ្រោះដែលចង់បាន ការជំនុំជម្រះក្នុងសំណុំរឿងតែមួយ។

កាលពីថ្ងៃទី២៣ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០២៤សកម្មជនកិច្ចព្រមព្រៀង ត្រីកោណ (CLV)។

ជុំវិញការធ្វើអត្ថាធិប្បាយនេះ តុលាការក្រុងភ្នំពេញសម្រេច ចោទប្រកាន់ពីបទ «ញុះញង់បង្កឱ្យ មានភាពវឹកវរធ្ងន់ធ្ងរដល់សន្តិសុខ សង្គម» តាមមាត្រា៤៩៤ និង មាត្រា៤៩៥។

មនុស្សដែលត្រូវរដ្ឋាភិបាល ចាប់ខ្លូនរួមមានសកម្មជនសង្គម និង សកម្មជននយោបាយ ជាដើម ដូចជា ក្រុមសកម្មជនកិច្ចព្រមព្រៀងសន្តិភាព ទីក្រុងប៉ារីស សកម្មជនចលនាមាតា ធម្មជាតិ យុវជននៃសមាគមសម្ព័ន្ធ និស្សិតបញ្ញវន្តខ្មែររួមទាំងសកម្មជន នយោបាយជាច្រើននាក់ផ្សេងទៀត ផងដែរ។

សកម្មជនទាំងនោះត្រូវបាន តុលាការឃុំខ្លួនក្នុងពន្ធនាគារអស់ រយៈពេលជាង ៧ខែហើយ បើគិត មកទល់នឹងថ្ងៃទី២៦ខែកុម្ភៈឆ្នាំ២០២៥ នេះ៕



Attorney Francisco J. Rosa មេធាវី ហ្វ្រានស៊ីសស្កូ ជេ. រ៉ូសា

### Concentrated in

Auto Accident
Personal Injury
Real Astate Closing
Immigration
Divorces
Child Custody
Bankuptcy

Main Office / Mailing Address 1550 Middlesex Street Lowell, MA 01851

### Attorney Andrew 'Bunna' Taing មេធាវី អេនឌ្រូ ប៊ុណ្ណា តាំង

### ជំនាញខាងផ្នែក៖

គ្រោះថ្នាក់រថយន្តគ្រប់ប្រភេទ ការងាររបួសផ្ទាល់ខ្លួន ការកាត់ឈ្មោះប្លង់ធ្វះ អន្តោប្រវេសន៍ ការលៃងលះ ការគ្រប់គ្រងថែរក្សាកូន ក្ស័យធន Revere Office 385 Broadway, Suite 305 Revere, MA 02151

978-458-0934 • at@rosataing.com

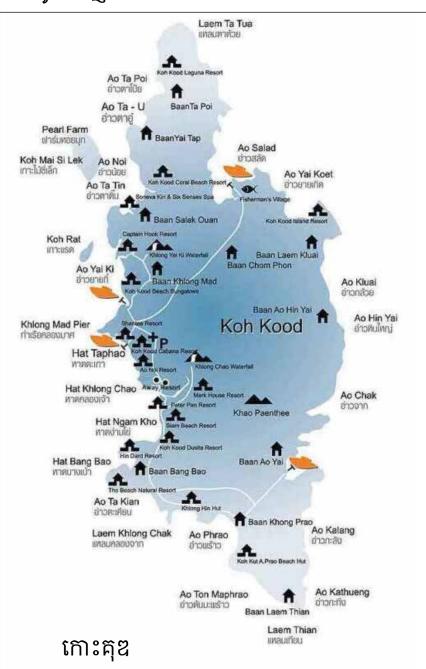
## តមកពីទំព័រទី ០៤ ប្រាសាទតាមាន់តូចធំ តាក្របី...

ថៃ បើទោះបីឯកសារជាច្រើនបាន បញ្ជាក់ថា យ៉ាងហោចណាស់ ពាក់កណ្ដាលនៃកោះនេះជារបស់ ខ្មែរក្ដី លោកគួសបញ្ជាក់ថា ចំណែក រឿងដឹកនាំបន្ត វេនគ្រសារត្រកូល ហ៊ុន គឺលោក ហ៊ុន ម៉ាំណែត មិន ហ៊ាននិយាយថា ប្រាសាទតាមាន់ធំ ប្រាសាទតាមាន់តូច ឬប្រាសាទតា ក្របី និងកោះគុត ជារបស់ខ្មែរនោះ ទេ ដោយគាត់គ្រាន់តែនិយាយថា កំពុងចរចាគ្នា បើទោះបីកោះគុតត្រវ បានថៃគ្រប់គ្រងទាំងស្រងក្ដី ចំណែក លោក អ៊ុំ សំអាន នាយករដ្ឋមន្ត្រីថៃ និងនាយករដ្ឋមន្ត្រីខ្មែរវ័យក្មេងដូចគ្នា ប៉ុន្តែគំនិតជាតិនិយម និងភាពអង់អាច ក្លាហានមានលក្ខណៈខុសគ្នាដាច់ ស្រឡះ ករណី នេះលោកចោទជា សំណួរថា តើឲ្យខ្មែរទៅសង្ឃឹមអ៊ី បើ ការចរចាទ្វេភាគីច្រើនទសវត្តវ៉ុនេះ ធ្វើឲ្យភាគីថៃច្បាមយកប្រាសាទតា មាន់តូច ឆ្លងដល់ប្រាសាទតាមាន់ធំ និងប្រាសាទតាក្របី ដោយចែកគ្នា គ្រប់គ្រងទៅហើយនោះ ហេតុការណ៍ នេះលោកជំរុញមេដឹកនាំខ្មែរត្រូវតែ ប្តឹងថៃទៅតុលាការយុត្តិធម៌អន្តរ៍ជាតិ ទីក្រងឡាអេ ប្រទេសហូឡង់ ដើម្បី អាច់ការពារបូរណភាពទឹកដីដែល បន្ទល់ទុកពីដូនតាបានតែផ្ទុយទៅវិញ លោកថា បើកម្ពុជាបន្តយន្តការទ្វេភាគី កម្ពុជានឹងបាត់បង់កម្មសិទ្ធិរបស់ខ្លួន ទៅលើកោះគុតបាត់បង់ប្រាសាទភា មាន់តូចទាំងស្រារាត់បង់យ៉ាងហោចណាស់ ពាក់កណ្ដាលនៃប្រាសាទតាមាន់ធំ និងបាត់បង់យ៉ាងហោចណាស់ ពាក់កណ្តាលនៃប្រាសាទតាក្របី នាយករដ្ឋមន្ត្រីថៃ និយាយថាប្រាសាទ តាមាន់ជំហ្នឹងទាំងមូលស្ថិតនៅលើទឹក ដីនៃខេត្តសុវិន្យបទេសថៃ មិន

មានន័យថាពាក់កណ្ដាលទេណាស់ គឺទាំងមូលឃើញហេស... ហើយ

### Ta Moan Toch Temple, Ta Moan Thom Temple, Ta Krabey Temple and Koh Kut Island May Be Lost to Thailand

From Page 04



ប្រាសាទតាក្របីក៏ថៃទាមទារទាំងមូល ដែរ អាចឹងហាស ចឹងចារៗចុះឡើង ៗជូនកាលថៃគេកម្លាំងខ្លាំងជាង បាញ់ រុញខ្មែរចេញពីប្រាសាទហ្នឹង ហើយ ខ្មែរយើងជូនកាលអ៊ើស..!ដើម្បីអោយ ត្រូវគ្នាអោយប្រាសាទហ្នឹងទាំងមូល តទៅទំព័រទី២៩ the old blood of his father. His father agreed to cut Koh Tral to Vietnam and Koh Krachakses to Vietnam so that Vietnam could make him Prime Minister in 1985. Hun Manet probably agrees to cut Koh Kut and those three temples to Thailand so that Thailand could continue to protect the power of the Hun clan.

The new blood of Cambodia is

not patriotic like the new blood of Thailand, it is patriotic and the new blood of Thailand is defending the territory rather than defending power, and the new blood of Hun Manet is defending power rather than the territory.

Mr. Muth Chantha, former chief of cabinet of Kem Sokha, president of the Cambodia National Rescue Party (CNRP), said on his Facebook page on February 21 that beside claiming of Koh Kut belonged to Siam, now the Cambodian Prime Minister Hun Manet, who is the god brother the Thai Prime Minister, Paetongtam Thaksin Shinawatra, has claimed that Ta Moan Thom temple belongs to Siam. He joked those Cambodian leaders, unlike other nations, were nationalists who were defending of territorial disputes with Siam and Vietnam threatened and imprisoned, but other nations were encouraged by the government to defend their lands.

In addition, CNRP lawmaker Suon Sorida said that the Thai Prime Minister had falsely declared to the Thai people that Ta Moan Thom was under Thai sovereignty 100%.

He said that this is a violation of the process of the two countries' border committee, which has not yet been completed. For Mr. Suon Soreida, in this case, the Cambodian government should make a note to verify the Thai government's statement.

Whether or not Ta Man Thom temple is within 100% of Thai sovereignty, Suon Sorida thinks that if

## តមកពីទំព័រទី ០៥ ប្រាសាទតាមាន់តួចធំ តាក្រប៊ី...

ទៅគេម៉ងទៅតែធើមិចលាក់បាំងកុំ អោយពលរដ្ឋដឹង ឃើញហេស! អាហ្នឹងវាអាចអញ្ជឹងឯង បើសិនជា អាភាពចាស់ទុំហ្នឹងគឺអាចបាត់ប្រាសាទ ទាំងបីហ្នឹងទាំងស្រង ហើយអាចហ្នឹង បាត់កោះគុតផង់ដែរ នេះបើតាម ប្រសាសន៍ លោក អ៊ុំ សំអាន ហើយ លោកបានសង្កត់ធ្ងន់ថា បើមេដឹកនាំ ឈាមថ្មីរបស់គណបក្សកាន់អំណាច មិនព្រមប្រើយន្តការអន្តរជាតិ ដើម្បី ការពារបូរណភាពទឹកដីទេនោះទឹកដី កម្ពុជា និងត្រូវប្រទេសជិតខាងលេប ត្របាក់តជំនាន់ វាបញ្ជាក់ថាឈាម ថ្មីហ្នឹងគឺមិនខុសពីឈាមចាស់ឪគាត់ នោះទេ ឪគាត់សុខចិត្តកាត់កោះត្រល់ ទៅអោយយួន និងកោះក្រចកសេះ អោយយួនដើម្បីអោយយួនលើកគាត់ ក្លាយទៅជានាយករដ្ឋមន្ត្រី ឆ្នាំ១៩៨៥ ហើយដល់លោកហ៊ុនម៉ាំណែត នេះ សុខចិត្តកាត់កោះគុតទៅអោយថៃ អាចកាត់ប្រាសាទទាំងបីហ្នឹងទៅ អោយថៃទៀត ដើម្បីអោយថៃជួយការ ពារអំណាចរបស់ត្រកូលហ៊ុនបន្ត ទៀតហាស ចឹងមានន័យថា ឈាម ថ្មីរបស់កម្ពុជាហ្នឹង គឺអត់មានគំនិត ជាតិនិយម ស្នេហាជាតិដូចឈាមថ្មី របស់ថៃនោះទេដែលគេមានគំនិត ស្នេហាជាតិ ហើយឈាមថ្មីរបស់ថៃ គេការពារទឹកដី ជៀសជាងការពារ អំណាច ហើយឈាមថ្មីរបស់កម្ពុជា លោក ហ៊ុន ម៉ាណែត នេះគឺការពារ អំណាចជៀសជាងទឹកដី។ ចំណែក អតីតនាយកខុទ្ធកាល័យ លោក កឹម សុខា ប្រធានគណបក្សសង្គ្រោះជាតិ គឺលោក មុត ចន្ថា បាននិយាយនៅ លើហ្វេសប៊ុករបស់លោក នៅថ្ងៃទី២១ កុម្ភៈនេះក្នុងន័យថាអស់ពីអះអាងថា កោះគុតជារបស់សៀម ឥឡូវប្អូនធម៌

របស់នាយករដ្ឋមន្ត្រីខ្មែរ លោក ហ៊ុន ម៉ាណែត គឺនាយករដ្ឋមន្ត្រីសៀម គឺ អ្នកស្រី ផែ ថនថាន ស៊ីណាវ៉ាត់ បាន អះអាងថាប្រាសាទតាមាន់ធំ ជា កម្មសិទ្ធិរបស់សៀមទៀត លោក និយាយបែបចំអកថា មេដឹកនាំខ្មែរ ខុសពីជាតិសាសន៍ដទៃគឺអ្នកជាតិនិយម ដែលឈឺឆ្ងាលពីបញ្ហាទឹកដី ជាមួយ ប្រទេសសៀម និងប្រទេសយួន ត្រវ បានគំរាម និងចាប់ដាក់គុកជាដើម ប៉ុន្តែជាតិសាសន៍ដទៃត្រវបាន រដ្ឋាភិបាលគេលើកទឹកចិត្តទៅវិញ បន្ថែមពីនេះតំណាងរាស្ត្រគណបក្ស សង្គ្រោះជាតិ លោក សួន សូវីដា



ប្រាសាទតាមាន់តូច

និយាយដែរថានាយករដ្ឋមន្ត្រីថៃបាន ប្រកាសក្ដែងក្ដែង ប្រាប់ប្រជាពលរដ្ឋ ថៃថា ប្រាសាទតាមាន់ធំ ស្ថិតនៅក្នុង អធិបតេយ្យភាពថៃ មួយរយភាគរយ លោកថានេះជាការរំលោភបំពានលើ ដំណើរការនៃគណៈកម្មាធិការព្រំដែន ប្រទេសទាំងពីរ ដែលមិនទាន់បាន បញ្ចប់នៅឡើយសម្រាប់ លោក សូន ស្វីដា ករណីនេះរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា តទៅទំព័រទី៣០

spokesman Pen Bona did not return calls. However, Cambodian Prime Minister Hun Manet on February 19 reiterated that his government did not use international mechanisms to claim Koh Kut with Thailand, including the Ta Moan Toch temple. He stressed that the Cambodian will continue to use the bilateral negotiation strategy to find a solution to the border issue.

Chum Suntory and government

# Ta Moan Toch Temple, Ta Moan Thom Temple, Ta Krabey Temple and Koh Kut Island May Be Lost to Thailand

### From Page 05

Hun Manet uses nationalism on national issues and territorial issues, he will gain more popularity from the Cambodian people.

Sarath Sun posted a message on Facebook on February 20, saying that so far, the Cambodian leaders have been using the word "negotiation" to deceive Cambodians, even though the Thai leaders have falsely declared that no negotiations, as Koh Kut belongs to Thailand. VOD Radio also contacted Cambodian Foreign Ministry Spokesman,

Mr. Men Nath, the head of the Cambodian Monitoring Group, believes that if the Cambodian leaders do not show their willingness to defend the territory with confidence.

He said that the leader who betray the will of the people, betray his homeland is like opening his hands to foreign neighbors to continue to invade his homeland, Hun Sen's family deserves to be called betrayer and he is the most cowardly leader in leading Cambodia, seriously, he is tough with his Cambodians people alone, but coward with the neighboring countries, very cowardly, he can't even protect the Cambodian Constitution and the Paris Peace Agreement and other international treaties, which are the backbone of Cambodia's national sovereignty, never dare to reclaim its border territory from neighboring countries. Men Nath urged the new Cambodian leader, Hun Manet, to make a diplomatic note to Thailand, stating that Koh Kut, Ta Moan Thom and Ta Moan Toch temple belonged to Cambodia, and Ta Moan Thom had been invaded by the Thai side since 2008.

Today, the Thai side has sent troops to guard together with the Cambodian side, including 7 Cambodian soldiers and 7 Thai soldiers, while the Ta Krabei temple, the two countries also put guards together, while the Ta Moan Toch temple under control of Thailand. Thailand not only controls the Khmer island of Kut, but also three other Khmer temples. Therefore, the Royal Government of Cambodia must sue Thailand in the International Court

## តមកពីទំព័រទី ២៨ ប្រាសាទតាមាន់តូចធំ តាក្រប៊ី...

គួរធ្វើកំណត់ទូតសូរបញ្ជាក់ពីប្រសាសន៍ របស់រដ្ឋាភិបាលថៃ អំពីរឿងថា ប្រាសាទតាមាន់ធំស្ថិតនៅក្នុងដែន អធិបតេយ្យភាពថៃមួយរយភាគរយ នេះ ឬយ៉ាងណា សម្រាប់លោក សួន សូរីដា គិតថាបើលោក ហ៊ុន ម៉ាណែត ប្រើប្រាស់ជាតិនិយមរឿងបញ្ហាជាតិ បញ្ហាទឹកដីឲ្យបានច្រើន នោះលោក នឹងទទួលបានប្រជាប្រិយភាពកាន់តែ ខ្លាំងពីមហាជនខ្មែរមិនខាន បន្ថែម ពីនេះហ្វេសប៊ុកឈ្មោះ សាវ៉ាត់ ស៊ុន បានបង្ហោះសាររបស់ខ្លួន ថ្ងៃទី២០ ខែកុម្ភៈនេះ ដោយនិយាយថាមកទល់ ពេលនេះមេដឹកនាំខ្មែរនៅតែយកពាក្យ ចរចារមកបោកខ្មែរ ទាំងដែលមេដឹកនាំ ថៃគេបានប្រកាសក្ដែងៗថា គ្មាន ការចរចាទេព្រោះកោះគុតជារបស់ ថៃ ជុំវិញបញ្ហានេះ វិទ្យ VOD ក៏បាន ទាក់ទៅអ្នកនាំពាក្យក្រស់ូងការបរទេស កម្ពុជា លោក ជុំ សុន្ទរី និងអ្នកនាំពាក្យ រដ្ឋាភិបាលលោក ប៉ែន បូណា មិនបាន ឆ្លើយតបទេដោយមិនលើកទូរស័ព្ទ យ៉ាងណានាយករដ្ឋមន្ត្រីកម្ពុជា លោក ហ៊ុន ម៉ាណែត កាលពីថ្ងៃទីដប់១៩ ខែកុម្ភៈ ថ្លែងជាថ្មីទៀតថាដ្ឋោភិបាល របស់លោក មិនប្រើយន្តការអន្តរជាតិ ដើម្បីទាមទារកោះគុតជាមួយថៃ រួម ទាំងប្រាសាទតាមាន់តូចទេ លោក បញ្ជាក់ថាភាគីកម្ពុជានឹងបន្តប្រើ យុទ្ធសាស្ត្រចរចា ទ្វែភាគីដើម្បីរក ដំណោះស្រាយរឿងបញ្ហាព្រំដែន រឿងបញ្ហាព្រំដែនពីណាក៏គិតដែរ មិនមែនមានតែអ្នកជាតិនិយមនោះ ទេ រដ្ឋាភិបាលមន្ត្រីកិច្ចការព្រំដែនក៏ អ្នកជាតិនិយមដែរ ហើយអ្នកជាតិនិយម ឆ្អិនឆ្លៅទៀតផង ចរចារអត់បាយអត់ ិ៍ ទឹកដើម្បីការពារម៉ាចំអាមចំអាម នេះ បើតាមសម្ដី លោក ហ៊ុន ម៉ាំណែត

ដោយឡែកប្រធានក្រុមឃ្លាំមើល កម្ពុជា លោក ម៉ែន ណា់ត យល់ថា បើមេដឹកនាំខ្មែរមិនបង្ហាញឆន្ទ:ការពារ ទឹកដីប្រកបដោយការជឿទុកចិត្ត លោកថាមេដឹកនាំក្បត់ឆន្ទ:រាស្ត្រ ក្បត់ប្រទេសកំណើតរបស់ខ្លួន ប្រៀបបានទៅនឹងបើកដៃឲ្យបរទេ័ស ជិតខាង បន្តរគឃ្លើនឈ្លាន៣នទឹកដី កំណើតរបស់ខ្លួន គ្រួសារលោក ហ៊ុន សែន នេះវាសមនឹងទទួលពាក្យមួយ ដែលគេចោទថាក្បត់ជាតិហ្នឹងមិន ខុសទេ ហើយជាមេដឹកនាំកំសាក បំផុតក្នុងការដឹកនាំប្រទេសកម្ពុជា ហ្នឹង ខ្លាំងបានតែជាមួយខ្មែរគ្នាឯង ហ្នឹងដល់តែជាមួយប្រទេសជិតខាង ហ្នឹងកំសាកជាទីបំផុត សូម្បីតែរដ្ឋ ធម្មនុញ្ញមាន សូម្បីតែកិច្ចព្រមពៀង សន្តិភាពទីក្រុងប៉ារីសមាន សូម្បីតែ សន្ទិសញ្ញាអន្តរជាតិ ដែលជាឆ្អឹងខ្នង ការពារដែនអធិបតេយ្យជាតិរបស់ កម្ពុជា ក៍មិនហ៊ានយកទៅប្រើដើម្បី ទាមទារទឹកដីព្រំដែនរបស់ខ្លួនហ្នឹង ពីប្រទេសជិតខាងមកវិញទេ យ៉ាំងណា លោក ម៉ែន ណាត ជំរុញឲ្យមេដឹកនាំ កម្ពុជាឈាមថ្មីលោក ហ៊ុន ម៉ាណែត ត្រវ៉ូធ្វើកំណត់ការទូតទៅ ប្រទេសថៃ ដោយបញ្ជាក់ថា កោះគុត ប្រាសាទ តាមាន់ធំ និងប្រាសាទតាមាន់តូច ជា កម្មសិទ្ធិរបស់កម្ពុជាប្រាសាទតាមាន់ ធំ ត្រូវបានឈ្លាន់ពានដោយភាគីថៃ តាំង់ពីអំឡុងឆ្នាំ២០០៨ មកប៉ុន្តែ សព្វថ្ងៃនេះភាគីថៃ បានដាក់ទាហាន មកយាមរួមគ្នាជាមួយភាគីខ្មែរទៅវិញ ក្នុងនោះគឺមានទាហានខ្មែរ ៧នាក់ នឹងទាហានថៃ ៧នាក់ ចំណែកឯ ប្រាសាទតាក្របី ក៏ប្រទេសទាំងពីរ បានដាក់ទាហានយាមរួមគ្នាដែរ ខណៈប្រាសាទតាមាន់តូច ត្រូវបាន តទៅទំព័រទី៣១

### Ta Moan Toch Temple, Ta Moan Thom Temple, Ta Krabey Temple and Koh Kut Island May Be Lost to Thailand

### From Page 27

of Justice in The Hague to seek justice for the violation of its national sovereignty.

Mr. Oum Sam An said that before 2011, Ta Moan Thom, Ta Moan Toch and Ta Krabei temples were completely under Cambodian control. Without the Thai presence in the three temples, any signs and jointly occupied by bilateral negotiation mechanisms.

According to the source and the Cambodian soldiers, the French-era border post was more than one kilometer into Thai territory, considering the Ta Moan Thom temple. Article 55 of the Cambodian Con-



លោក អ៊ំ សំអាន

agreements that are inconsistent with Cambodia's independence, sovereignty, territorial integrity, neutrality and national independence shall be abolished.

According to Article 440 of the Penal Code, the Ta Moan Toch temple is now under Thai control, while the Ta Moan Thom temple and the Ta Krabei temple are stitution states that any treaty and agreements that are inconsistent with Cambodia's independence, sovereignty, territorial integrity, neutrality and national independence shall be abolished. Separately, article 440 of the Penal Code stipulates that the act of handing over a whole or part of a national state or foreign agency as a treason is punishable by life imprisonment.

## តមកពីទំព័រទី ០៣ លោក ហ៊ុន សែន ទៅជួបមេដឹក

សភា រដ្ឋាភិបាល និងអង្គការមហាជន នៃប្រទេសទាំងពីរ។ សេចក្តីប្រកាស ព័ត៌មានដដែលបញ្ជាក់ថា ដោយឡែក ក្នុងជំនូបកំពូលត្រីភាគីរវាងកម្ពុជា ឡាវ និងវៀតណាម មេដឹកនាំបក្ស ទាំងបីបានប្តេជ្ញាបន្តពង្រឹង និងពង្រីក នូវយន្តការសហប្រតិបត្តិការដែល មានស្រាប់ និងស្រាវជ្រាវបង្កើត យន្តការសហប្រតិបត្តិការថ្មីបន្តទៀត។ នេះគឺគំនិតក្នុងផែនការសហព័ន្ធ ឥណ្ឌូចិន៕

### តមកពីទំព័រទី ០៩

## "ច្បាប់ប្រឆាំងការមិនទទួល...

ឱ្យឃើញដែរថា ទ្រង់មិនអាច ទ្យាយព្រះហស្តលេខាកាត់ទោស ព្រះបិតារបស់ព្រះអង្គ គឺសម្ដេច នរោត្តម សីហនុ និងថ្កោលទោសចិន ដែលជាសម្ព័ន្ធមិត្តរបស់ខ្មែរក្រហម នាពេលនោះទេ។

ប្រធានអង្គភាពអ្នកនាំពាក្យ រាជរដ្ឋាភិបាល លោក ប៉ែន បូណា លើកឡើងថា ការបង្កើតច្បាប់ប្រឆាំង ការមិនទទួលស្គាល់អំពើឧក្រិដ្ឋកម្ម ខ្មែរក្រហម គឺដើម្បីកុំឱ្យរបបនេះ កើតឡើងមកវិញប៉ុណ្ណោះ។

ចំណែកលោក ហ៊ុន ម៉ាណែត នាយករដ្ឋមន្ត្រីកម្ពុជា បានលើកឡើង ក្នុងពិធីបើកសន្និបាតលើកទី២០របស់ អង្គការក្រមប្រឹក្សាផ្សព្វផ្សាយឥស្លាម តំបន់អាស៊ីអាគ្នេយ៍ និងប៉ាស៊ីហ្វិក (RISEAP) កាលពីចុងខែកុម្ភៈ ថា កាលង្កើតច្បាប់នេះគឺដើម្បីឆ្លើយតបទៅនឹង ក្រុមធ្វើនយោបាយប្រឆាំងជ្រុលនិយម មួយចំនួនដែលបន្តបដិសេធព្រឹត្តិ ការណ៍សម្លាប់រង្គាលក្នុងរបបខ្មែរ ងងឹត ប៉ុល ពត។

ច្បាប់ស្តីពីការប្រឆាំងមិនទទួលស្គាល់ អំពើឧក្រិដ្ឋកម្មដែលកើតមានឡើង នៅក្នុងរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ្រ ត្រូវបានរាជរដ្ឋាភិបាល រដ្ឋសភា និង ព្រឹទ្ធសភាអនុម័តយល់ព្រមអស់ហើយ នៅពេលនេះគឺរង់ចាំតែព្រះមហាក្សត្រ ទ្យាយព្រះហស្តលេខាប្រកាសឱ្យ

ប្រើប្រាស់ជាផ្លូវការប៉ុណ្ណោះ។

យ៉ាងណា៍ក៏ដោយ នៅថ្ងៃទី៣ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២៥ នេះ ព្រះករុណា ព្រះបាទសម្ដេចព្រះបរមនាថនរោត្ដម សីហមុនីព្រះហោក្សត្រនៃព្រះរាជាណាចក្រ កម្ពុជា និងសម្ដេចព្រះមហាក្សត្រី នរ៉ាត្តម មុនីនាថ សីហនុ បានយាង ចាកចេញពីរាជធានីភ្នំពេញ ឆ្ពោះទៅ កាន់ទីក្រុងប៉េកាំង សាធារណរដ្ឋ ប្រជាមាន់តចិន ដើម្បីពិនិត្យព្រះរាជ សុខភាព។

ទោះបីជាអវត្តមានព្រះមហាក្សត្រ ក៏ដោយ ក៏ប្រធានព្រឹទ្ធសភាកម្ពុជា លោកហ៊ុនសែននឹងត្រូវចុះហត្ថលេខា ជំនួសដែរ៕

# "Law on Anti-Khmer Rouge Denial of Crimes committed during the Khmer Rouge regime shows that the People's Party continues to be grateful to Vietnam"

From Page 07

be an attempt to avoid directly sign- prevent the regime from recurring. ing the law.

The legal scholar said that the

fact that he did not sign the law also shows that he could not sign the law to prosecute his father, Prince Norodom Sihanouk, and condemn China, which was the Khmer Rouge's ally at the time.

Cambodian Prime Minister Hun



ខ្សែភាពយន្តរឿងខ្មែរក្រហម

The head of the Royal Government Spokesperson's Unit, Pen Bona, said that the creation of a Law on Anti-Khmer Rouge Denial of crimes is only to

Manet said at the opening ceremony of the 20th conference of the Council for Islamic Promotion in Southeast Asia and the Pacific

(RISEAP) in late February that the creation of this law is in response to some extremist political groups who continue to deny the massacres during the dark Khmer Rouge regime of Pol Pot.

The Law on Anti-Khmer Rouge Denial of Crimes committed during the Democratic Kampuchea regime has been approved by the Royal Government, the National Assembly, and the Senate. It now only awaits the King's signature to officially declare it into effect.

However, on March 3, 2025, His Majesty King Norodom Sihamoni, King of the Kingdom of Cambodia, and His Majesty Queen Norodom Monineath Sihanouk departed from Phnom Penh heading to Beijing, People's Republic of China, to check on the royal health.

Despite the absence of the King, Cambodian Senate President Hun Sen will sign on his behalf.

តមកពីទំព័រទី ៣០

## ប្រាសាទតាមាន់តួចធំ...

ថៃ គ្រប់គ្រងទាំងស្រុងទៅហើយ នៅពេលនេះ ហើយស់ព្វថ្ងៃនេះ ថៃ មិនត្រឹមតែគ្រប់គ្រងកោះគុតរបស់ ខ្មែរទេ ថែមទាំងគ្រប់គ្រងប្រាសាទខ្មែរ ចំនួន៣ទៀត ហេតុនេះរាជរដ្ឋាភិបាល ខ្មែរត្រូវតែប្តឹងថៃទៅតុលាការអន្តរជាតិ ទីក្រង់ឡាអេ ដើម្បីស្វែងរកយុត្តិធម៌ លើការរំលោភបំពានអធិបតេយ្យ ជាតិរបស់ខ្លួន។

លោក អ៊ុំ សំអាន បាននិយាយ ថាមុនឆ្នាំ២០១១ ប្រាសាទតាមាន់ធំ ប្រាសាទតាមាន់តូច និងប្រាសាទ តាក្របី គឺស្និតនៅក្រោមការគ្រប់គ្រង របស់កម្ពុជាទាំងស្រង គឺគ្មានវត្តមាន ថៃនៅប្រាសាទទាំងបីនោះទេ តែ បច្ចុប្បន្នប្រាសាទតាមាន់តូច ត្រូវ បានថៃគ្រប់គ្រងទាំងស្រុង ខណ៍: ប្រាសាទតាមាន់ធំ ប្រាសា់ទតាក្របី ត្រូវបានកាន់កាប់រួមគ្នា ដោយប្រើ យ៍ន្តការចរចាទ្វេភាគី ប្រភពនោះ សំអាងថា តាមការបញ្ជាក់ពីទាហាន ខ្មែរបង្គោលព្រំដែននាសម័យបារាំង នៅចម្ងាយជាង មួយគីឡូម៉ែត្រទៅ ក្នុងទឹកដីថៃ គិតពីប្រាសាទតាមាន់ ិ ធំ យ៉ាងណាមិញតាមមាត្រា៥៥ នៃ រដ្ឋធម្មនុញ្ញកម្ពុជា បានចែងថា សន្ធិសញ្ញា និងកិច្ចព្រមព្រៀង ទាំងឡាយណាដែលមិនស្របនឹង ឯករាជ្យអធិបតេយ្យបូរណភាពទឹកដី អព្យាក្រឹតភាព និងឯករាជភាពជាតិ របស់កម្ពុជាត្រូវលុបចោលដោយឡែក តាមក្រមព្រំហ្មទណ្ឌមាត្រា៤៤០ ចែងថាអំពើប្រគល់ឲ្យរដ្ឋបរទេស <u>ឬ</u> ភ្នាក់ងារបរទេស នូវដែនដីជាតិ ទាំងស្រងឬមួយផ្នែកជាអំពើក្បត់ជាតិ ត្រូវផ្គន្ធា់ទោសដាក់ពន្ធនាគារអស់ មួយជីវិត៕ លី ហេង

KhmerPost USA, LLC សារព័ត៌មានខ្មែរជុស សហរដ្ឋអាមេរិក

Soben Ung, Co-Founder Publisher Cell: 978-656-8141 Soben@khmerpostusa.com

ពិន ប៉ុណ្ណារ៉ូ អេខិន ជំនួយការផ្លាល់រអគ្គនាយក

Ponnaro Aiden Pin, Assistant to the Publisher



លោក ដៅខែន ប៉ុណា

The KhmerPost USA is a free Monthly Cambodian newspaper and serves the Greater Merrimack Valley, Boston, and Rhode Island. It prints mostly in Khmer and provides important news and information to the people who often are isolated from the larger community due to a language barrier. This includes not only national and international news but practical local information concerning health, education, politics, businesses and community involvement. It publishes Once a month from Lowell, Massachusetts.

អគ្គនាយក សុថិន្ទ អ៊ុង

Article Submission

Khmerpostusa@gmail.com

**ច្នៃសោភ័ណ្ឌភាព** Design Artist Heng Chhun Leng







លោក ហេង ប៊ុនឡេង លោក លីហេង អ្នកយកព័ត៌មាន លោក ថម អ៊ុយ អ្នកបកប្រែភាសា

Mail subscription is available within the U.S. & Canada at \$60.00 year. Free online edition at www.khmerpostusa.com